



# LOS NEGROS EN EL CINE NORTE- AMERICANO

**POR JOSÉ M. RODRIGUEZ MENDEZ EN LA PICOTA:  
ORTEGA Y EL ORTEGUISMO**  
**POR XAVIER AMORÓS LAS PARCELAS**  
**PER M. A. CAPMANY EL JARDÍ DE CORDOVA**  
**LIBERTAD RELIGIOSA:  
 DRAMA EN 4 ACTOS Y 1 EPILOGO**

**POR ARTURO AMORÓS**



**Hotel**

**Restaurante**



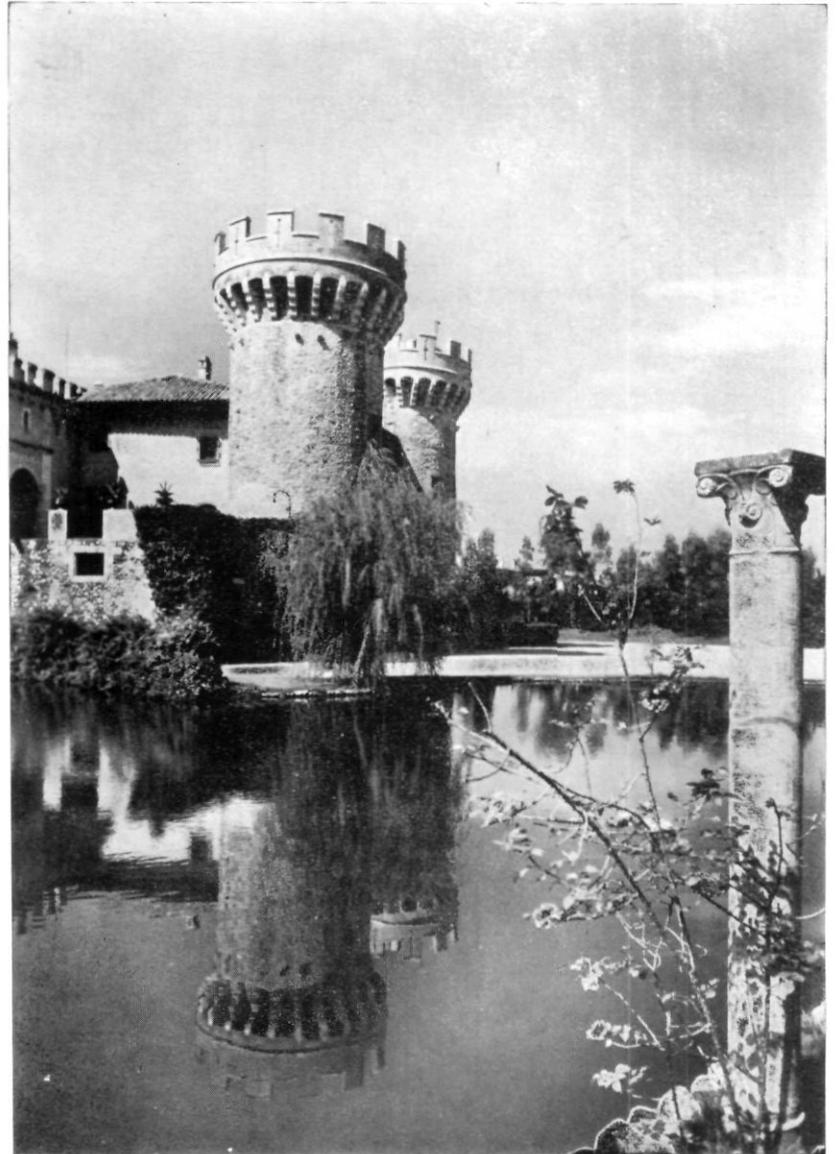
# *Fornells - Park*

**Bar**

**Piscina**



Fornells de la Selva



**CAVAS DEL AMPURDAN**

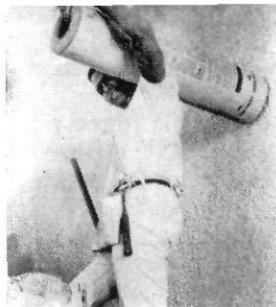
**Vinos Embotellados  
y Espumosos**

Depositaris **Productos Perelada**

**G E R O N A - c. Barcelona, 22 - Tel. 20 21 88**

**Figuerras - Calvo Sotelo, 9 - Tel. 24 17 11**

**Olot - San Rafael, 27 - Tel. 537**



Portada:  
Sidney Poitier

# PRESENCIA

## EDITORIAL

A los gritos de dolor: "¡Ya me muero, ya me muero...!", acudió una niña de corta edad. Así comienza uno de los artículos de una de las revistas más vendidas del país. En la misma página los lectores pueden deleitarse ante la fotografía de la nena que descubrió al "agonizante en la cama, bañado en un charco de sangre". En ella vemos como la niña nos "hace una demostración de su entrada en el dormitorio". También en la misma revista nos enteramos del "terrible suceso de la niña de 7 años asesinada por un sádico que abusó de ella", de como "dos jóvenes se lanzan desde un primer piso, perseguidos por un loco con un enorme cuchillo". ...y así sucesivamente hasta quedárenos el corazón a punto de infarto.

De esta clase de literatura edificante, se venden en España, miles de ejemplares; literatura que bajo la máscara de vender información nos explica con pelos y señales, —cargando las tintas en lo posible—, violaciones, asesinatos, horribles accidentes y demás pequeñeces por el estilo. Denunciamos este tipo de prensa y lamentamos su difusión puesto que es la mejor forma de fomentar el sadismo y la morbosidad.

## SUMARIO

### Director:

Manuel Bonmatí

### Jefes de Redacción y Compaginación:

Carmen Alcalde y M. R. Prats

### Dirección Artística y portada:

J. Fornas

### Administración:

Rda. Fernando Puig, 1. - Tel. 201256. Gerona

### Redacción:

Rda. Fernando Puig, 1. - Tel. 201256. Gerona

Av. José Antonio, 433. Tel. 2244655. Barcelona

Precio ejemplar: 8 pesetas

Precio suscripción anual: 380 pesetas

Precio suscripción semestral: 190 pesetas

### Publicidad:

Publicidad CRIC. - P.º de Gracia, 69. - Tel. 2151720

### Imprime:

Gráficas Curbet

### Fotografados:

Oliu

Depósito legal: GE 143 - 1965

### Colaboran:

Julio C. Acerete

Carmen Alcalde

Narciso Jorge Aragó

M. A. Capmany

María Castanyer

M. R. Prats

J. M. Rodríguez Méndez

Ricardo Salvat

- 4 — El lector tiene la palabra
- 5 — De Gaulle y el post-gaullismo por Santiago Morera
- 6 — Emile Marzé por Ricardo Salvat
- 8 — En La Picota a Ortega y Gasset por Rodríguez Méndez
- Fin del Último Acto por M. R. Prats
- 9 — Economía y Finanzas
- Al cruzar la Frontera
- 10 — Introducción a l'obra de Heine per Feliu Formosa
- 11 — El jardín de Córdoba per M. Aurèlia Capmany
- 12 — Los negros en el cine norteamericano por Arturo Amorós
- 15 — Libertad Religiosa: Drama en 4 actos y 1 epílogo por Narcís
- 16 — El Arte de hacer reir
- 17 — Leyendo "Los Sitios", por J. M. Rodríguez Méndez
- ¿Dónde están los cine-clubs? por Joan Giner
- 18 — 3 Teóricos Primitivos del Nihilismo por Julio C. Acerete
- 19 — Lo han dicho
- Horóscopo por Prof. Tuttoqui
- 20 — Las Provincias: Reus por Xavier Amorós
- Gerona, por Manuel Bonmatí
- 21 — Carta desde París por nuestro cronista especial, Víctor Mora
- 22 — Deportes por S. Presutto

## noticia

El cohete "Diamant" va a poner en órbita el primer satélite francés. Dentro de breves días, y después de 20 años de búsquedas será puesto en órbita el primer satélite francés. El cohete, mide 19 metros y pesa 18 toneladas. Será lanzado desde el Sahara, concretamente desde Hammaguir. El cohete francés está compuesto de tres pisos, coronados por la pequeña esfera del satélite que pesa 38 kilos y que ha sido bautizado con el nombre de "A. I".

La operación corre a cargo de las autoridades militares. Las tres divisiones del cohete que han sido puestas a prueba por separado antes de formar una unidad han sido bautizadas con los respectivos nombres de, Esmeralda, Topacio y Rubí. El equipo electrónico del cohete está repartido en los tres pisos. En el primero, han situado al equipo de medidas (presión y temperatura), en el segundo, además de los equipos de pilotaje, han instalado un sistema completo de telemandos y de telemedidas. El sistema de telemando transmite la orden del disparo que a su vez le viene dada por el tercer piso y, asegura asimismo la destrucción del cohete en caso de desviación grave.

Los científicos franceses han calculado que

el satélite "A-I", una vez situado en órbita, o sea liberado de sus tres pisos, alcanzará la velocidad de 8 kilómetros por segundo. Este primer satélite es, en resumen, una cápsula cuyos instrumentos deben recoger las informaciones referentes a la trayectoria que siga y las peripecias del vuelo.

"A-I" volará, si todo sale según lo previsto, durante un año.

Después del "A-I" nuestro país vecino se propone dedicarse a un estudio a fondo de los medios que rodean nuestro planeta.

Los medios franceses no les permiten considerar la posibilidad de construir satélites habitados, ello, aunque ofrezca desventajas, permite sin embargo desarrollar ampliamente la búsqueda científica espacial, y numerosos laboratorios universitarios se apasionan y preparan en la actualidad, programas experimentales que no dudamos contribuirán positivamente a este apasionante estudio del espacio.

La noticia de que esta vez, el lanzamiento del próximo cohete se efectuará en un país vecino nos ha llenado de alegría. Esperamos que Francia tenga suerte en su primer intento.

**RECTIFICACION:** El artículo aparecido en nuestro número anterior: "Gerona Ciudad Sitiada" iba firmado por error con el nombre de José Ministeral Maciá cuando su verdadero autor era nuestro colaborador: Jaime Ministeral Maciá.

## BOLETIN DE SUSCRIPCION

Sr. ....

Calle .....

Población .....

Se suscribe a PRESENCIA { por  año 380 pts.  
por  6 meses 190 pts.

# EL LECTOR TIENE LA PALABRA

## MÁS CONTRA LA PUBLICIDAD

Sr. Director:

Antes que nada deseo que sirva ésta de felicitación por la magnífica publicación que es "Presencia", a la que creo se podría calificar de la primera publicación gerundense de verdadera calidad y altura que ha aparecido en nuestra ciudad, dentro de lo que puede y debe ser un órgano de información y debate.

Quisiera hacer una sugerencia que considero oportuna en estos momentos: Hace ya unos cuantos días que los medios de propaganda, la T. V. a la cabeza, están haciendo una propaganda desagradable y chabacana de diferentes artículos que según nos dicen son los que debemos consumir en las próximas Navidades. Todo ello va aderezado con frases alusivas tomadas de todo aquello que fue siempre propio de un íntimo sentir y con música de villancicos y canciones navideñas que formaron siempre el fondo emocional de los mejores días del año. En cuanto ponemos en marcha un aparato de radio o Televisión nos agobia y acaba por asquearnos la reiteración de cosas que nunca debieron servir para propaganda. Sé la indignación que produjo en muchos esta campaña de publicidad del año pasado que culminó cuando una especie de gallina histérica salió cantando, con letra de propaganda de un caldo sintético, una canción navideña, la más hermosa que quizás se haya escrito.

A pesar de que, desgraciadamente, se acentúe cada vez más, la pérdida de todo aquello que formaba el contenido de riqueza espiritual, es indudable que existen cosas de más valor que el dinero, es indudable que existen

aún límites que no se deben traspasar. Bien está ponernos ante las narices de la forma tan machacona como se quiera, el champán, los turrone, los licores, vinos y cien mil artículos de qué regalo que se supone obligado consumir en Navidad, pero mezclar esa machaconería con todo lo bello que tienen las fiestas de Navidad, me parece una barbaridad enorme, barbaridad que sólo sirve para que lleguemos a esos días tan saturados de frases y música que cuando ellas se producen en el momento oportuno han perdido todo sentido y calidad.

Tendría que existir dentro de tanto organismo rector y coordinador como hay de las cosas que deben trascender al público, alguno que sirviera de defensa al contenido espiritual del bien común y que no lo abandonara en manos de los agentes de publicidad y de sus "slogans". Y si no es así quizás sería posible que los hambres de buena voluntad que reiteradamente se invocan estos días, se unieran para defender el propio sentido de la Navidad, el que formó la más sólida tradición de solidaridad humana y para comenzar a hacerlo podrían usar también un "slogan" ya que según creo, fue un santo el que dijo que no debían "arrojarse" margaritas a los cerdos". Y este "slogan" podría ser: "No emporqueis lo que es bello".

Con el agrado de siempre, me remito de Vd. atto. S. S. y amigo

**Ricard Dalmau Ximínis**

## CARGARLE EL MUERTO A OTRO

Señor Director:

En el número 33 de su revista y bajo el título de "Un abuso de la propaganda" el señor Pedro Matas arremete contra América, cargándole todas las culpas respecto al abuso de propaganda que se comete en Europa. Yo creo que esta es una posición fácil e inadmisibles. Es demasiado cómodo, cargarle el muerto a otro y desgraciadamente está muy generalizado. No es tan sólo el Señor Matas quien obra de esta forma. Existe esta acti-

tud en toda Europa. De acuerdo, los americanos pueden no ser santo de nuestra devoción en muchas cosas, pero de esto a cargarles sistemáticamente el muerto... va mucho trecho.

De lo que sucede en Europa vamos a hacernos responsables los Europeos si no queremos ser juzgados por otros continentes como faltos de personalidad y responsabilidad. **Ramón Torrá**

## UN OPTIMISTA

Sr. Director:

Una cosa me ha chocado últimamente de su magnífica revista: los "Gerona ciudad sitiada", "Gerona ciudad bombardeada", "Reus ciudad cansada..." Me pregunto yo ¿Por qué enfocar las cosas bajo un ángulo tan pesimista? Todas las ciudades tienen sus defectos pero no veo el motivo de estar continuamente ventilándolos o terminaremos por amargarnos la existencia todos.

**Jorge Ripoll**

**Bien está enfocar la existencia bajo un punto de vista optimista pero no hay que confundir el optimismo con la superficialidad. El hecho de exponer unos defectos con la intención de mejorar las cosas, ¿no cree usted que es mucho más positivo que ignorarlos?**

## ¿QUIEN LE PONE EL CASCABEL AL GATO?

Sr. Director de PRESENCIA:

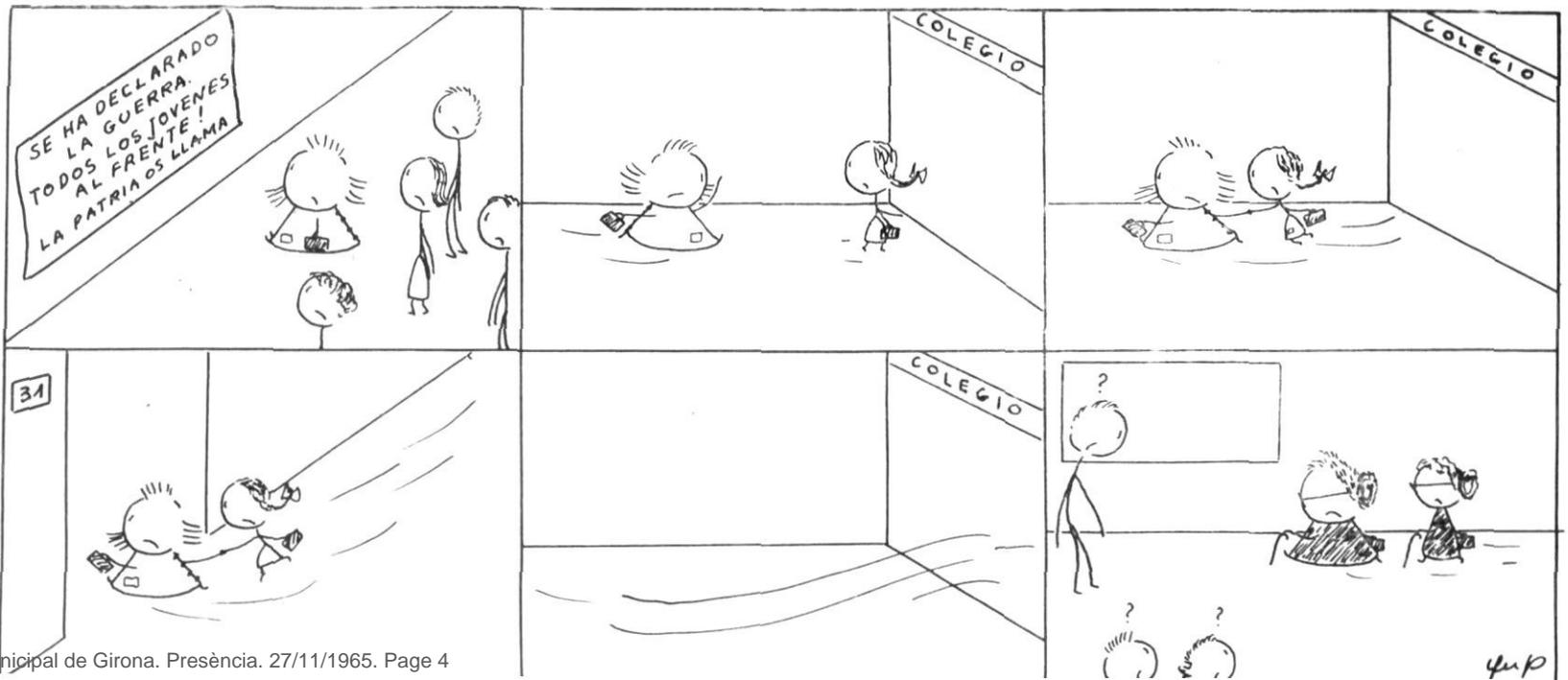
Leí en su revista los dos artículos que aparecieron en su día en Presencia: el del señor Gironella y el del señor Ministral, que apareció en forma de carta abierta. Soy un gerundés y como es lógico quiero a mi ciudad natal, pero el cariño no me ciega y le confieso que los dos artículos, si bien los encontré acertadísimos, cada cual en su estilo, me apenaron profundamente, porque ambos llevaban razón en sus críticas contra Gerona. Ahora bien; confieso que lo que me hizo muchísima gracia fue lo que el señor Ministral decía acerca de que, en Gerona, no había ningún cabaret. Es cierto que la vida nocturna en Gerona no existe, pero caso de abrirse alguna sala de fiestas,

¿quién le pondría el cascabel al gato? Dada la mentalidad cerrada, quizás hipocrita que gastamos por aquí, dudo que nadie se atreviera a poner los pies en un lugar así y estarse hasta las tantas de la madrugada... Y no me cabe la menor duda de que el osado que se atreviera a hacerlo, al día siguiente, se le señalaría con el dedo y los comentarios serían de aupa. No, desgraciadamente aquí no tenemos vida nocturna y no la tendremos nunca. Para ello haría falta un cambio radical de nuestras costumbres y ¿por qué no decirlo? sacudirnos definitivamente el ambiente de la gazmoñería "abeatada" que reina entre nosotros. El señor Ministral comenta que Gerona se ha sitiado a sí misma. Ciertísimo. Y para levantar este sitio se necesitarían muchas, muchas cosas... entre ellas quizás un "lavado" a fondo de nuestras mentalidades.

**José María X**

Perdone si no firmo con mi nombre, pero las razones del por qué me abstengo de ponerlo son tan obvias que no hace falta explicaciones.

**Dado que firma José María X y dado que es usted un "gerundés" de pura cepa —que no un gerundense— no nos extraña que a su carta le falte cierto cariño y le sobre mucha indignación en su juicio sobre el "nivel mental" de los ciudadanos de Gerona. Los artículos del Sr. Gironella y del Sr. Ministral, dos gerundenses, son más serios y menos resentidos que su carta. Más positivos. Definitivamente es cierto que Gerona debe cambiar de arriba a abajo y hacer un enorme esfuerzo de adaptación a nuestro siglo, si no quiere perecer. Pero quizás lo más urgente y lo más grave no esté en decidirse a la vida nocturna ni en enfrentarse con su "gazmoñería abeatada". Al fin y al cabo esto sería la primera consecuencia de un cambio más profundo: la aceptación de una vez y para siempre de los intercambios y de las influencias externas, de un abrirse y dejar penetrarse de aire nuevo.**





El Gobierno en una conferencia de prensa con el General De Gaulle

## II. de gaulle y el post-gaullismo

Frente al candidato único de la izquierda, François Mitterand, las derechas francesas se presentan bajo dos banderas, dejando aparte la que enarbola Tixiert-Villancourt cuyo peso político en nuestro vecino país habrá de ser reducido, a pesar de una campaña ruidosa apoyada en potentes medios financieros de "procedencia desconocida". Toda la derecha francesa no está de acuerdo con el General De Gaulle. Las diferencias que las oponen son debidas a razones de política interna y, sin duda, a la influencia de las naciones líderes del mundo occidental sobre la propia política francesa.

La fracción liberal de las derechas y del centro que representan partidos como el Movimiento Republicano Popular (M.R.P.), el ala derecha del Partido Radical, capitaneado por Maurice Faure y algunas personalidades del Centro Nacional Independiente, reprochan a De Gaulle, la naturaleza de su poder personal que impide el libre juego de las instituciones republicanas a las cuales se sienten firmemente adheridos.

Sobre estos grupos se ejerce una fuerte presión por parte de americanos y alemanes hostiles a la actitud del General De Gaulle en su forma de llevar los asuntos internacionales y, concretamente, la construcción de la C. E. E. y la Europa política.

Las diferencias que existen entre estos grupos y la U. N. R. Gaullista son evidentemente profundas. Prueba de ello es que frente a una izquierda unida se presentan ante los electores separadamente. Quizás esto sea también debido a que la izquierda no está suficientemente unida para representar un peligro inmediato a las derechas y la fuerte personalidad del General De Gaulle, permite que las derechas puedan presentarse divisas en las elecciones con ciertas garantías de éxito. Sin embargo, en este sutil juego político no se ha querido ir demasiado lejos como lo evidencia la actitud de Antoine Pinay al desestimar su propia candidatura a la Presidencia.

Este antiguo Ministro de Finanzas del General De Gaulle, representa para el electorado conservador francés, la ortodoxia financiera, la estabilidad, el pro-americanismo

y la continuidad sin sobresaltos. Es indudable que su candidatura a la Presidencia de la República, hubiera encontrado fuertes apoyos en los medios financieros nacionales e internacionales y hubiera podido arrancar numerosos votos al General De Gaulle con el peligro de ponerlo en "ballottage" en la primera vuelta de las elecciones. El instituto de conservación ha sido pues, sin duda, una poderosa razón para que la derecha clásica francesa deje el campo relativamente libre al General-Presidente. No obstante, este instinto de conservación, no les ha llevado hasta a abandonar sus propias posiciones. A los padrinos de Antoine Pinay les preocupa lo que ocurrirá en la etapa post-gaullista, y de cara a preparar esta herencia, presentan un candidato que, en la forma, representa los desacuerdos políticos que existen entre las distintas corrientes del conservadurismo francés y, en el fondo, el antagonismo creado entre los grandes monopolios franceses privados y de Estado, amparados bajo la bandera del nacionalismo gaullista y las otras fuerzas conservadoras del país más o menos aliadas o sometidas al capitalismo internacional que aspira a debilitar las posiciones de los primeros con la construcción de la "pequeña Europa", y en un reforzamiento de la alianza con los Estados Unidos.

Jean Lecanuet ha sido el candidato elegido por estas fuerzas. En tanto que el Presidente del Movimiento Republicano Popular Lecanuet, no solamente defenderá durante la campaña electoral las posiciones conservadoras que acabamos de señalar, sino que también evitará que los electores centristas de su Partido vuelquen sus votos sobre el candidato único de las izquierdas. Esta es la segunda sutileza que entraña su candidatura. El electorado católico de clase media opuesto a la política del General De Gaulle tendrá su propio candidato frente al representante único de las izquierdas.

En estas circunstancias aparece claro que la candidatura Centra-Derechista que representa Jean Lecanuet, puede perjudicar más a François Mitterand que al propio De Gaulle. Sin embargo, la presencia de estos dos

oponentes al gaullismo significa un obstáculo serio para la elección del candidato gaullista.

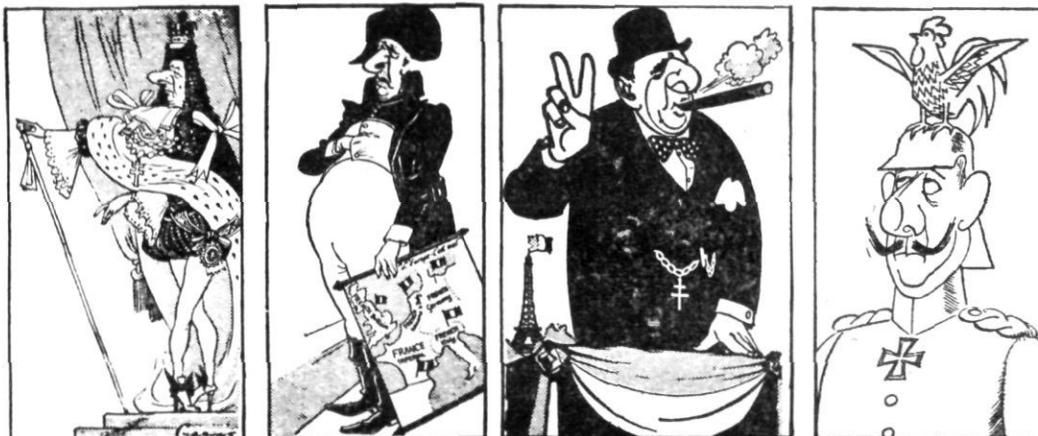
Todas las especulaciones que se han hecho en torno al silencio que hasta última hora ha mantenido el General De Gaulle sobre si sería o no candidato a la Presidencia, solamente se explica por esta razón. Sin duda, si el Estado Mayor gaullista hubiera visto fácil la elección de uno de los suyos, es muy probable que el General Presidente, con sus 75 años, hubiera dejado el paso libre a su primer ministro Pompidou, pero la presencia de un candidato centrista y, sobre todo, la del representante único de las izquierdas, han obligado a los dirigentes gaullistas a poner la carne en el asador. La declaración de De Gaulle en su última conferencia de prensa de "yo o el caos" ponen de manifiesto la debilidad de un gaullismo sin De Gaulle y la fragilidad de una V República, mantenida artificialmente sobre un hombre-mito, cuyo programa no es sino el reflejo de las ambiciones de un capitalismo francés frustrado por la dura competencia que le hacen sus colegas de allende las fronteras.

Cada uno de nosotros se pregunta a la víspera de las elecciones si De Gaulle conseguirá un nuevo mandato presidencial, y es muy probable que la mayoría de las respuestas sean afirmativas. A los méritos propios que concurren en la personalidad del dirigente máximo de la Liberación, se une un aparato propagandístico de proporciones increíbles y, como no decirlo, una talla política por parte de sus oponentes sin parangón con la suya. Sin duda que la máquina electoral gaullista hará hincapié sobre los méritos personales de su candidato, y llevada la elección al terreno personal su éxito podemos darlo por seguro. Es pues, en la habilidad de los otros candidatos, y concretamente del candidato único de las izquierdas, sólo a presentar un Programa que representa una verdadera alternativa política, que las posibilidades de De Gaulle pueden verse disminuidas.

Podríamos sintetizar el juego de la elección a la Presidencia de la República Francesa en unas pocas palabras: Frente a una persona, un programa democrático. Y a la hora de contar los votos veremos hasta que punto este Programa habrá llegado a las masas por la importancia de los electores que se hayan pronunciado en favor de François Mitterand. El día mismo en que se elija un nuevo Presidente, habrá nacido la etapa post-gaullista, y cada una de las fuerzas que se enfrentan irán a por la herencia del General con los bríos que le permita el apoyo conseguido durante la batalla electoral. Será entonces cuando se hablará de una renovación de la vida política francesa bajo los auspicios de una lenta, pero irreversible unión, de los hombres que defienden un programa que recoge sus intereses comunes.

SANTIAGO MORERA

Caricaturas de De Gaulle, reproducidas del semanario alemán "L'Express"



# EMILE MARZÉ



**El pintor Emile Marzé,  
trabajando en su taller**

A pesar de que la Costa Azul está en franca decadencia, sigue ofreciendo, aún hoy día, unas excursiones y visitas a museos y exposiciones que presentan una rica y variada gama de intereses al estudioso de la situación actual del mundo de las artes plásticas o, sin ir más lejos, al simple aficionado. La visita al complejo Saint-Paul de Vence-Restaurante-Museo Colombe d'Or-Fundación Maeght es una etapa obligada en la variedad de periplos posibles de la Costa.

Para mí fue una agradable sorpresa conocer el pueblo de Saint-Paul de Vence. Es un pueblo situado en una pequeña colina, rodeada de montañas por todos lados, menos uno, el que deja paso a los caminos que llevan al mar. Mitad fortaleza, mitad pueblo campesino, Saint-Paul de Vence es, por sí solo, de visita obligada por la belleza de sus callejas y la maravillosa armonía de sus casas. Es un pueblo de fuerte regusto medieval, seco y austero, pero impregnado al mismo tiempo, de esa envidiable alegría de vivir que respira casi todo el Midi Francés. Además del pueblo, uno puede visitar el Restaurante Colombe d'Or, la Fundación Maeght, y las diferentes salas de exposiciones que se hallan diseminadas por el pueblo. Entre ellos, la más importante es, sin duda ninguna, la del Museo Municipal.

El Museo Municipal se halla a la entrada del pueblo, en una espléndida y sobria casa medieval bastante pequeña, pero de cuatro plantas, todas ellas dedicadas a salas de exposición. En el Museo expone Emile Marzé.

Emile Marzé, es hoy, a sus 35 años, uno de los valores más sólidos y destacados de la joven pintura francesa. Aunque no creemos demasiado en la significación última de los premios, diremos para orientación posible del lector interesado, que Marzé tiene en su haber, entre otras, las siguientes distinciones: Premio U.M.A.M. de la Bial de Menton, 1957; Premio Dorothy Gould 1958, Premio New York 1959, Premio de la Bial Internacional de París 1961. Tienen obras suyas los museos de Bruselas, Melbourne, New York, Londres, Menton. La última exposición que había visto en Francia de Emile Marzé fue una colectiva hace cinco años, en Vallauris, en aquella famosa reunión de pintores alrededor de Picasso. En 1963, en Berlín, en la Haus am Lutzowplatz, pude ver una estupenda muestra de su época abstracta. Ahora, en Saint Paul de Vence, he tenido ocasión de conocer la última etapa de producción del artista.

En 1960 Marzé se alejaba paulatinamente de la figuración para intentar hacer suyas algunas de las experiencias más destacadas y ricas de la aportación no figurativa. En aquella ocasión pude ver, no sólo su trabajo expuesto en Vallauris, sino casi su obra toda que tenía reunida en el taller de su casa de Menton antes de un envío a Norteamérica. Marzé estaba preocupado, ya, entonces, por algo que es el móvil fundamental de su investigación actual: el problema de la luz y la posibilidad de un nuevo y distinto tratamiento de la misma. Quería alcanzar la sencillez del gesto, la última calidad nítida de la mancha de luz como un algo independiente del tratamiento de las superficies de los objetos y cuerpos atacados por esa luz. Buscaba una última simplicidad expresiva, mediante un replanteo de los juegos de luz sobre una o unas superficies, fueran éstas abstractas o figurativas. Esta preocupación técnica le permitió un paso continuo, necesario casi, del mundo de la figuración al de la no figuración. Intentaba encontrar la estructura total de la tela. En aquel entonces las estructuraciones conseguidas por Rotko, Poliakoff, Tobey le eran extraordinariamente útiles. Tampoco desdeñaba la lección de Fautrier —fundamental en aquellos momentos— aunque le resultara en general, demasiado efectista y decorativa.

Después del 60, vino su progresivo adentrarse en las múltiples posibilidades expresivas de la no figuración. Ahora, superado ya



Reproducciones de la obra de Emile Marzé

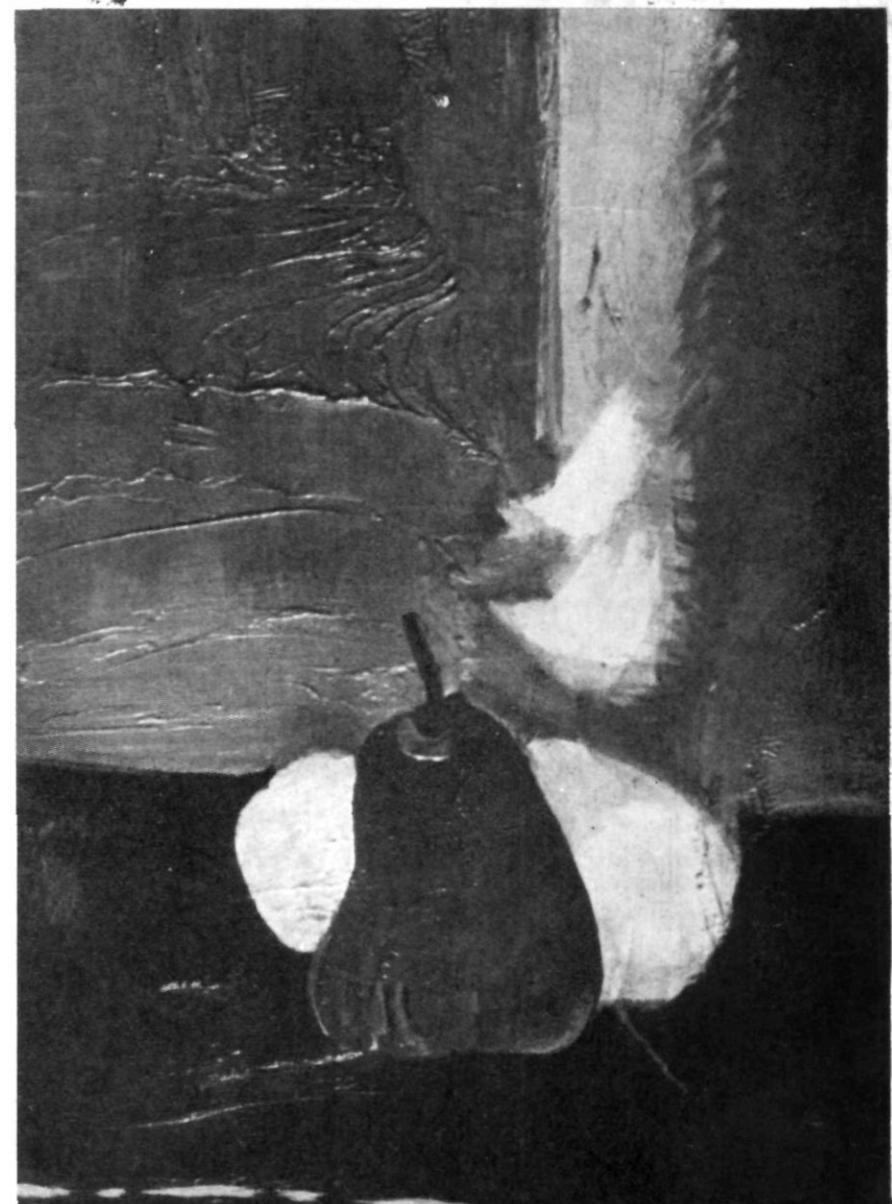
este momento, sin roturas bruscas, sino traspasando y asumiendo todo lo que de útil hubo en el informalismo y la abstracción, Marzé vuelve con redoblada fuerza a plantearse la inserción de la luz en el espacio, prescindiendo del tema que siempre condiciona literariamente la tela, y naturalmente, claro está, de toda posible anécdota.

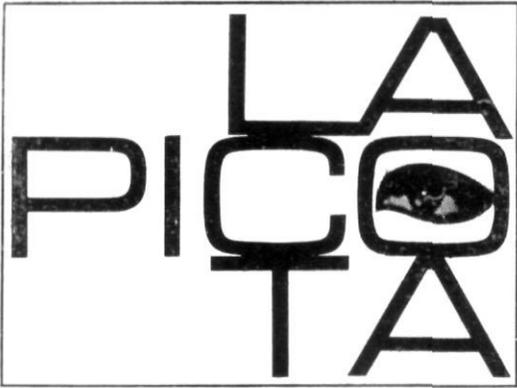
En la exposición de Saint-Paul de Vence, Marzé nos demuestra que está en pleno dominio de sus medios de expresión y que no sólo ha sabido asumir —como decíamos— su paso por la abstracción sino que, desde su perspectiva, ha reconsiderado ciertas aportaciones del pop-art. Del pop-art ha querido replantearse, dentro de su escala de valores y de los elementos que maneja, la fragmentación formal de la tela o superficie pictórica, manteniendo una última arquitecturización interna del cuadro, muy dentro de las búsquedas de nuestro Tapiés, que Marzé tanto admira. Ahora consigue plenamente lo que había iniciado en el 60: la independencia de la luz con respecto al objeto. Para Marzé, la mancha de luz es primordial, va donde quiere, se para y da contorno a todos los objetos. Sin la luz, pues, nada existe. El pintor opina que a lo largo de la historia de la pintura de caballete, la luz ha sido trabajada y considerada siempre en segundo lugar. O bien los problemas de espacio han pasado a primer término, en una preocupación más escenográfica que realmente pictórica, o se ha valorado ante todo y sobre todo el tema, en una orientación más literaria que pictórica. Por fortuna el momento no figurativo e informal ha barrido muchas cosas. Como todo movimiento vanguardista ha destruido más que ha construido y es después de este beneficioso paso, cuando la pintura —si es que la pintura en tela, o de caballete, tiene un futuro— podrá seguir adelante con una nueva mirada hacia la realidad y a los problemas técnicos con que el artista se dispone a aprehenderla. En función, pues, de esa luz que come, corroe, borra o "magnifica" —diría el pintor— todo lo que toca, mueve Marzé la mecánica de su expresión plástica. En cierto sentido, intenta hacer con la luz, lo que Robert Delaunay hizo con sus estudios físicos sobre el color, el ensamblaje, y la luz prismática.

Marzé se insiere en la tradición de pintura francesa que podríamos denominar "cartesiana", de ese cartesianismo compositivo sensibilizado poéticamente por el color, pero, al mismo tiempo, es uno de los pocos, quizás el primero entre los jóvenes, que se ha decidido a recoger la herencia de los grandes pintores alemanes modernos reunidos alrededor del gran momento expresionista. Si Matisse y Derain, están presentes en la obra de Marzé, también lo están Max Beckmann, Oscar Kokoschka, Edward Munch en su preocupación por la materia y Emil Nolde en su aspecto acuarelístico más pictórico.

Marzé me hablaba de lo que representa para él, descubrir la pintura alemana moderna, que París, en aras de su centralismo narcisista tanto ha desdeñado. Marzé ha viajado (y vivido) en Alemania, guiado por sus amigos Lily von Schnitzler y el Dr. Peter Beckmann, que no dudaría en afirmar poseen las colecciones privadas más importantes de aquel país, (la primera de los expresionistas, el segundo de su padre). La experiencia alemana le ha sido muy decisiva y en ella ha apoyado algunas de sus búsquedas y a ella irá, posiblemente, a parar en posibles nuevas visiones de la realidad. Marzé, como tantos otros pintores jóvenes, se encuentra ante el interrogante que plantea el querer adentrarse, de nuevo, en la aprehensión de la realidad. El cree en una pintura que siga la evolución del hombre, y opina que el período abstracto quedará probablemente en la historia, pero este período debe tener continuación, como la tuvo el surrealismo. En esa continuación, ese posible ir adelante, en esa esperanza, basa Marzé su trabajo, hoy día.

Ricardo Salvat





## ortega y el orteguismo

Me temo que algunos lectores no han terminado de ver claramente la intencionalidad de nuestra pública "picota". Todavía no se han dado cuenta esos algunos que de lo que se trata es de enfrentar al sesudo varón y su obra con la sociedad, sin que de esta confrontación se derive condena ni menosprecio. En nuestra picota es la sociedad la que mira y comenta. La sociedad menestral del hombre que pasa por la calle y se detiene un momento a mirar el monigote que gesticula allí arriba. A veces los gestos grandilocuentes y llenos de prestancia vistos desde un "patinillo" o cenáculo de refinados son algo muy distinto que cuando se ven desde la ancha calle; y pueden resultar un tanto falsos y teatraleros. El político que pasa de la antecámara al balcón abierto para hablar a las muchedumbres se transfigura en actor. Y la muchedumbre, indeclinablemente, ve más al actor que al hombre. Gajes del oficio de hombre público.

Ahora al enfrentar a Ortega y a sus orteguistas con la sociedad de nuestro tiempo temo que más de uno de aquellos acudiré presto en defensa del sabio pensador y, volviendo sus espaldas a aquel magisterio de suave concordia y elegancia europea, me premie con uno de los muchos insultos que voy acumulando pacientemente a lo largo de mi vida de escritor un tanto despreocupado por jerarquías.

Pero, ojo, que estoy hablando demasiado de mi y también podrían aplicarme aquello de: "voy a hablar de mi a propósito de Ortega". No; hablemos de Ortega y con mesura, sin sulfurarnos.

Ortega y Gasset: la cúspide del redentorismo español. Podría decirse con cierta justeza que toda la tradición krausista, neokantiana, hegeliana y en suma europeísta de todo el siglo XIX se hizo "gracia y levadura" en el deportivo, coloquial, elegante y parlanchín "matón de la Metafísica", como le llamó aquel joven novelista prematuramente muerto que se llamó Luis Martín Santos. Con Ortega, dicen, España empezó a pensar a la europea y saltó de las tertulias cafeteriles a los salones de la Hispanic Society, por ejemplo. Derrribó una vez más los Pirineos. Se sintió nueva, como un recién nacido. Ortega fue un magisterio vivo que quiso enseñar a los hombres de su tiempo —nosotros— a pensar dentro de un sistema vertebrado, articulado de ideas y creencias. Dicen que por vez primera España iniciaba una escuela de Filosofía, como si la obra filosófica de Averroes o Avempace, o Ibn Arabí, o Ibn Hazan, o la contenida en Quevedo y Cervantes, o la de Suárez y Vitoria —sí,

también— o la de Gracián, o la filosofía mística de Santa Teresa, o la contenida en Pérez Galdós y en Unamuno, no hubiera sido nada. Y para los orteguistas no "había sido nada aquello", porque Ortega hablaba con lengua europea. Y lo que importa es ser europeos y por consiguiente debemos pensar a la europea. La claridad de Ortega —claridad impuesta por la poca oscuridad que acostumbran a tener sus conceptos— el pico de oro orteguiano, fue asombro de las plateas femeninas, especialmente.

Una gran obra la de Ortega, sí señores. Llena de acicates vigorosos: la entelequia del hombre-minoría, a la que se podía acceder mediante la lectura de sus obras. Ofrecer la posibilidad de salir del rebaño para convertirse en pastor, en un pueblo tan impregnado de sustancia semítica como el nuestro,

Ilustración García Llor



no era cosa de desdeñar. Y de esa situación han salido los actuales orteguistas, capaces de meter una navaja hasta las cachas a aquel que se atreva a menospreciar al maestro. Una navaja en cuyas cachas sigue señalándose aquel tema: "Viva mi dueño".

Los orteguistas han heredado el fervor ibérico que latía en las entrañas del maestro, ese tono dominguero y ferial que se esconde bajo el cuello de pajarita, pero que transparente hechuras de torero y traza de feriante. Que Don José fué Don José en los salones de Europa por obra y gracia de su talante madrileño...

Y como en otros tiempos la población española se dividía entre belmontistas y gallistas, hoy asistimos un poco a la división orteguistas-unamunistas. En cuanto a la obra de Ortega habrá que decir que si ha tenido escasa repercusión en el campo propiamente intelectual, sí que ha tenido y mucho en algunas realizaciones de tipo político económico: el plan de desarrollo, por ejemplo.

Rodríguez Méndez

# FIN DEL ULTIMO ACTO

*(El grupo que rodea a los dos personajes centrales, hacen mutis gimiendo quedamente. Las diabladas y los focos laterales se apagan, y el escenario queda iluminado tan sólo por dos cañones de luz; uno, sobre el hombre vestido de negro, el otro, sobre el hombre vestido de gris).*

EL INTELLECTUAL. —Ven y bebe mis palabras. Yo te explicaré las razones por las que tú luchas y analizaré la profundidad de la injusticia.

EL PUEBLO. —Ya la sé.

EL INTELLECTUAL. —Cuando escribo, explico en metáforas tu sufrimiento.

EL PUEBLO. —No entiendo tus palabras.

EL INTELLECTUAL. —Escúchame, debemos entendernos. He de encontrar el puente que me lleve hasta tí. Es cuestión de hallar la forma.

EL PUEBLO. —Tú no escribes para que yo te lea.

EL INTELLECTUAL. —No te importe. Escribo para que me lean otros que, al igual que yo, piensan lo mismo. Para que el círculo se ensanche día a día, hasta llegar a tí.

EL PUEBLO. —El círculo de los que no me entienden y a quienes yo no entiendo. Tú mismo lo has dicho. Vosotros escribís para vosotros mismos.

EL INTELLECTUAL. —Añades tu incompreensión a la angustia de mi compromiso.

*(Se funde el cañón de luz sobre el personaje que encarna al pueblo, sobre el hombre vestido de gris. El hombre vestido de negro, el intelectual, sólo en el escenario, inclina la cabeza, abrumado por el peso de la angustia. El telón, cae lentamente).*

En la sala los intelectuales de siempre, aplauden rabiosamente. A la salida, las mismas frases: "La influencia de Brecht es evidente", "Es una obra muy valiente". Y a coro exclaman dos voces: "Dialéctica... no sé como ha pasado".

Ya en la calle, algún que otro bostezo.

M. Rosa Prats

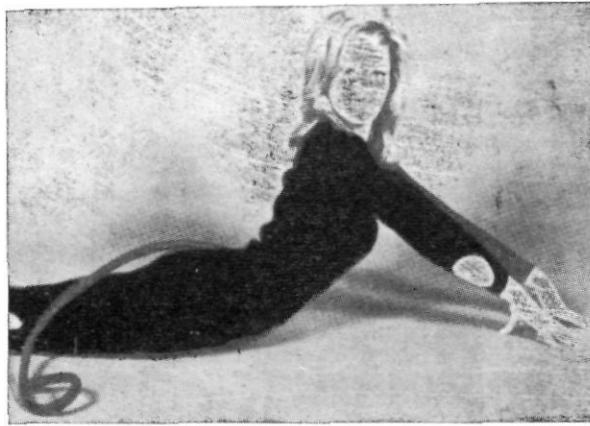
## ECONOMIA y FINANZAS

### fusiones bancarias

El tema de la semana y con carácter preferente, ha sido el anuncio de la fusión del Banco Hispano Americano, con el Banco Central. Ha sido una verdadera "bomba" que cayó en los medios financieros del país. Y acto seguido el Ministerio de Hacienda, ha cuidado de suspender la cotización de ambas clases de acciones, al objeto de evitar especulaciones bursátiles. Cuando escribíamos la semana pasada, nuestro comentario en torno a la necesidad imperiosa de la concentración de las grandes empresas industriales (nos referimos a la de Barreiros-Enasa, luego desmentida) no pensábamos ni por asomo, que a los pocos días, dos entidades bancarias, comprendidas en el grupo de los "cinco grandes" iban a unir sus negocios, con vistas a formar una entidad bancaria, que será la primera del país y que ocupará el quinceavo lugar entre las mundiales. Basta indicar, que el capital de la nueva entidad bancaria, será alrededor de unos 7.000 millones y que sus cuentas corrientes y de ahorro, sumarán cerca de 140.000 millones, cifras ingentes, para las finanzas españolas. Se dice que esta nueva entidad se ha formado con vistas a presentar un frente poderoso, ante la penetración de la Banca extranjera en nuestro país. Las últimas visitas, de los elementos dirigentes del Bank of America, el primero del mundo, dan mucho que pensar y nadie sabe donde puede llegar, tan pacífica penetración financiera. De otra parte, se habla claramente, de la posibilidad de llegar a una nacionalización de la Banca Española —al menos de los grandes Bancos, como en Francia— y que esta fusión sería el primer paso, para la debida alineación de posiciones preponderantes.

De otra parte, nada se aclara en las noticias circuladas por la prensa, si es el Banco Hispano Americano, el que adquiere el Banco Central, o es al revés. Una información de "A.B.C." parece indicar que es lo primero, aun cuando el nombre del nuevo Banco, quizás fuese modificado. Sea como fuere, estamos ante la gran operación del siglo. Se habla de otras muy posibles, entre ellas, la de los Bancos bilbaínos, cosa que ya nos parece más lógica. Hay tema para rato y ahora está bien claro, que la rápida y sorprendente ampliación de capital, que planteó hace unos meses, el Banco Español de Crédito, tenía como fundamento la que ahora estamos contemplando. Lo que si, sabemos, es que hemos entrado en un interesante período de la vida bancaria. Si el convertir el Banco de España, en simple Banco de Bancos, fue el primer paso, no hay duda alguna, que las reglamentaciones que siguieron y la modificación del "statu quo" bancario, han sido el complemento, junto con la elevación al 15% del límite de garantía de los saldos de cuentas acreedoras. Estamos asistiendo pues, a un gran momento de ordenación bancaria, en que el Banco de España, juega un papel de suma importancia. No hemos de tardar, en registrar otros interesantes acontecimientos.

TACITO



### SU GOZO EN UN POZO

Ursula Andress, se había mostrado satisfecha por tener la ocasión de filmar una película en la que no se veía obligada a "hacer sexy". Se trata del largometraje de Clive Donner "¿Que hay de nuevo Pussy Cat?" en la que Ursula interpreta el papel de paracaidista y en la que, como tal, aparece vestida. Pero los publicistas han decidido que, para anunciar dicho film, Ursula está más atractiva tal como mostramos en la foto, que como paracaidista. Con lo cual, queda demostrado una vez más que la Publicidad y la realidad no acostumbra a andar parejas.



### LA PRENSA ROMANA CASTIGA A ZEFIRELLI CON EL SILENCIO

Los periódicos romanos se han puesto de acuerdo para no hablar del famoso director Franco Zefirelli. El motivo de dicho silencio han sido las furibundas declaraciones que Zefirelli hizo a la prensa de Milán, a raíz de la crítica romana sobre su dirección de "Romeo y Julieta". "Roma —dijo Zefirelli— es un pueblo sucio e insolente, "borbónico-papalino", en cuanto a la cultura se refiere". A nosotros, después de tales declaraciones, no nos extraña que los romanos hayan dado la callada por respuesta.



### MANIFESTACION ANTE EL TEATRO AMBIGU DE PARIS

La noticia de que el teatro Ambigu iba a ser derribado, ha conmocionado al "todo París". Se han organizado numerosas manifestaciones de protesta como la que vemos en la foto ya que el mundillo teatral no se resigna a ello. El Teatro Ambigu, bajo la dirección de Christian Casadesus, perdía dinero como la mayoría de los pequeños teatros privados de París. Denis Maurey, el Presidente del Sindicato de Directores de Teatro, ha declarado que, los teatros, debían pagar un impuesto mucho más elevado que cualquier otro comercio. Dicho impuesto arranca de otro que exigió la Iglesia, en tiempos pasados, llamado "el derecho del pobre" y cuyo fin era compensar, con una penitencia, la frivolidad del teatro. Este impuesto todavía no ha sido modificado.



### NUEVE AÑOS EN CARTEL

Dentre de este mes, el Teatro La Huchette de París, celebrará sus 300 representaciones de las dos obras de Ionesco, "La Cantante Calva" y "La Lección". Cuando Nicolás Bataille estrenó dichas obras —hace nueve años— se veía precisado a salir a la calle, junto al resto de la pequeña "troupe", para convencer al público de que entraran a ver el espectáculo. Durante el mes de enero, se espera el estreno en dicho teatro de La Huchette, de una obra inédita de Ionesco: "La Sed y el Hambre".



### LA SOBRINA DEL MITICO VALENTINO

Evelyne Valentino es sobrina de Rodolfo Valentino, el famoso y mítico Rodolfo. Evelyne, hija del director de orquesta del Teatro Marigny de París, se ha dedicado hasta ahora, a estudiar música como su padre, pero Walt Disney, siempre a la caza de nuevos valores, acaba de hacerle una prueba cinematográfica que, según parece, ha dado un buen resultado por lo que se espera ver debutar en breve, a Evelyn, en una película del famoso dibujante.

ATENEA

# UNA INTRODUCCIÓ IMPORTANT A L'OBRA DE HEINE

L'editorial Vergara, en la seva col·lecció de clàssics, ha publicat un recull de proeses de Heinrich Heine, l'escriptor romàntic alemany. El llibre va precedir d'un estudi preliminar a càrrec del professor Manuel Sacristán Luzón.

Potser no és gaire freqüent resancionar i comentar un estudi preliminar. Si ens decidim a fer-ho en el cas d'aquest treball del professor Sacristán, és per tres raons que ens semblen de pes:

Primera: perquè l'esmentada introducció a Heine té les proporcions (90 pàgines) d'un estudi en tota regla, que podria ésser publicat sol.

Segona: perquè, qualitativament, constitueix una peça considerable dins el camp corresponent de la crítica literària.

Tercera: perquè els problemes i les conclusions del mateix depassen àmpliament l'àmbit de l'obra de Heine per a incloure's en una problemàtica estètica d'actualitat plena. La importància del treball i el poc espai de què disposem per a comentar-lo a fons, no ens permetran altra cosa que intentar de despertar la curiositat i l'interès del lector per aquest estudi del professor Sacristán. Ens agradaria d'aconseguir-ho.

Pierre Abraham, en el número que la revista francesa "Europe" dedicada al centenari de Heine (maig-juny, 1956), conta una entrevista que tingué amb una noia alemanya de vint-i-dos anys, una noia que havia estudiat sis o set anys en escoles mitjanes, ja "desnazificades", i que no sabia qui era Heine. Mai no havia sentit parlar de l'escriptor que "junt amb Goethe, és el poeta més gran de llengua alemanya."

Aquest desconeixement ens demostra que fins i tot la posteritat es mostra avara o capritxosa amb poetes que la mereixen, però que han produït un art vinculat a la problemàtica històrico-política del nostre temps. Heine, poeta jueu, voluntàriament exiliat a França, esborrat per Hitler de les històries literàries, ha estat objecte d'estudis importants durant la darrera postguerra —Marcuse, Luckacs, etc.—. L'estudi del professor Sacristán és un document decisiu dintre el moviment investigador al voltant del gran poeta. Per a la crítica de la nostra postguerra, Heine és gairebé el primer exemple d'intel·lectual engatjat, i és, alhora, "el ejemplo inaugural de la inorganicidad del intelectual contemporáneo."

Ens sembla extraordinàriament alligador acudir a un "exemple inaugural" i veure'l amb la perspectiva d'avui, és a dir: d'un temps en el qual la crisi de l'art diagnosticada per Heine es troba en una fase aguda i es relaciona amb problemes tan bàsics com la "supervivència física" i la "llibertat".

Cal, però, que ens limitem als dos aspectes de Heine que destaca el professor Sacristán: 1. "La idea del final del "período artístico", del arte equilibrado en sí mismo". (El fet que Heine vegi aquest final no li impedeix de criticar "la falta de problematidad artística con que sus herederos recogen —mal— su lección").

2. El fet que "Heine no se armó suficientemente como artista porque no lo hizo como pensador (...). Le faltó para ello la inserción en una lucha que sólo cantó".

Heine és un escriptor de contrastos. Sacristán ens recorda que el *Buch der Lieder* (Llibre de les cançons), el llibre romàntic —bé que sempre personal— de Heine, assolí una difusió extraordinària. La primera edició constava de 5.000 exemplars —"más que cualquier libro de poesía en España en 1960"—. Aquest poeta, mimat pel públic lector, és el que més tard esdevindria un "enterrador del romanticismo", un enterrador que, segons Sacristán, "seguirá siendo en sus más veraces momentos "romántico" en un sentido: en el de ser él mismo inarmónico, inevitablemente "parabólico", como todo el arte europeo después de él".

Actualment, (quan la crítica valora el poema *Deutschland* molt més que la poesia amorosa i romàntica de Heine, no deixen de preocupar als estudiosos els contrastos de la seva vida i obra. Diu Sacristán:

"Los contrastes no faltan, en efecto, en la vida y en la obra de Heine. Y el que se acaba de apuntar, el contraste externo entre su primer éxito y su posterior anulación en la lírica europea, no es sino fruto de otros más íntimos y radicales en los que se manifiesta



ya la crisis, hoy inveterada, del arte contemporáneo."

L'estudi de Sacristán va seguint, doncs, la trajectòria estètico-política de Heine des de les primeres poesies romàntiques fins el retorn a l'intimisme i el subjectivisme que caracteritzen l'època final, posterior al "desengany" polític, quan el poeta ja es trobava malalt, en la que ell anomena "fossa de matalassos".

El treball podria ésser dividit en dues parts fonamentals. En la primera són exposades les vacil·lacions del gran romàntic davant els moviments que visqué a París.

La tesi de Sacristán —que coincideix en part amb Marcuse— és que les vacil·lacions de Heine no poden explicar-se per reaccions psicològiques condicionades per desenganys externs (com la pèrdua d'una pensió després de la Revolució del 49), sinó que vénen donades pel caràcter utopista i la poca fermesa ideològica que patien d'antuvi les seves conviccions polítiques. El fenomen, però —segons el mateix Sacristán—, és més complex. En realitat, Heine fou sempre un "profe-

ta" d'un món millor, concebut com una entitat abstracta i sense concedir a la lluita de cada moment la importància que li pertoca. De fet, aquesta lluita no fou vista per ell com una part integrant de la trajectòria cap al món millor que ell somniava.

Amb tot, àdhuc abans d'analitzar els aspectes eminentment positius de l'obra heineana —segona part de l'estudi— Sacristán ens situa el mateix utopisme del poeta en un context que el fa simptomàtic d'una època caòtica, i en aquest sentit ens sembla fonamental el paràgraf del mateix Heine: "Quins somnis més bells ens ha estat donat de somniar! Al nostre voltant han desaparegut totes les magnificències del món i les hem retrobades en la nostra ànima interior; en la nostra ànima s'han refugiat el perfum de les roses trepitjades i el cant amable dels rosinyols espantats".

Aquest era el poeta que moria "de les monstruoses angoixes i les dolces espantoses del nostre temps."

La segona part de l'estudi de Sacristán es concentra en el *Deutschland* i l'*Atta Troll*, els dos poemes èpico-satírics que poden interessar més al lector de la nostra època.

Heine ens dona en ells un tipus de poesia combativa, que formalment comporta la distorsió d'unes formes poètiques tradicionals, per tal d'expressar el món germànic, el vell feudalisme i la mentalitat prussiana sota una llum fantasmagòrica que els deforma i els caricaturitza; és a dir: els destrossa mitjançant la paraula poètica.

Les conclusions de Sacristán sobre la rica i contradictòria personalitat de Heine són, al nostre entendre, perfectament aplicables al nostre temps.

Quant al primer dels dos aspectes de què parlàvem abans —l'estètic— ens diu:

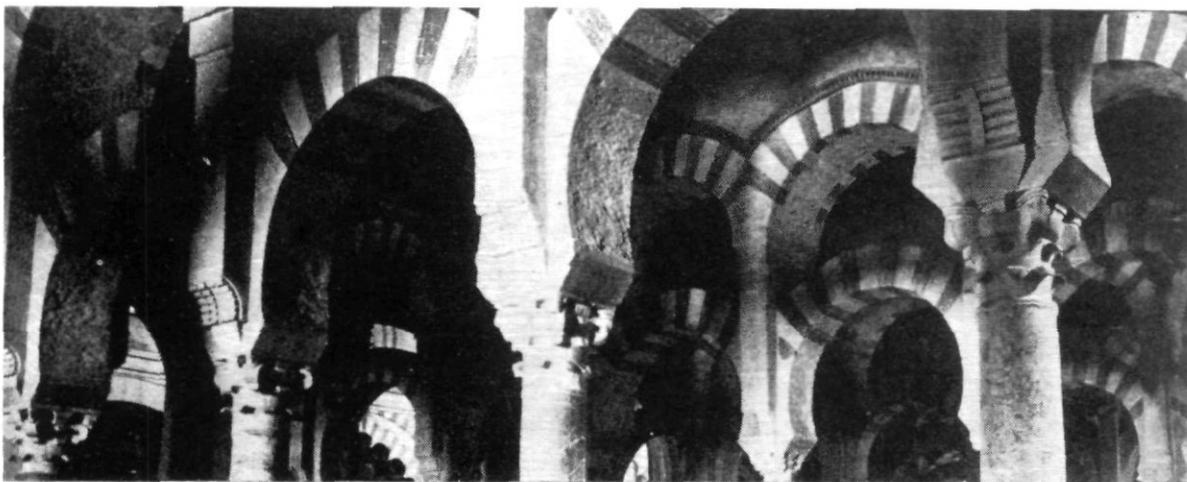
"Al final de la complicada trayectoria de Heine, no queda tal vez en sus versos más que ese indiscreto secreto con las generaciones por nacer. Pero no son tantos los poetas de los que puede decirse una cosa así."

I pel que respecta a la lluita que Heine predicà i defugí en la pràctica, citarem les paraules següents de Sacristán:

"La causa de esta quiebra —y, por tanto, de todas las demás— es la ambigua cobardía intelectual y práctica que define el destino de Heine: tras haber visto la verdad del tiempo, contra la cual naufragaba la justificación tradicional del arte, el no insertarse orgánicamente en las filas aún difusas de los portadores de aquella verdad era ya, en la segunda mitad del siglo XIX, mentirse y negarse, no sólo, como aún pudo hacer Goethe, dejarse engañar por la utopía y el pesimismo."

Avui, com en el temps de Heine —afegiríem nosaltres— l'artista es troba situat davant l'alternativa d'ésser víctima o còmplice dels qui es defensen contra els portadors de la veritat del temps. I davant el naufragi de la justificació tradicional de l'art, és tan greu negar aquest naufragi com negar l'art. Heine no féu ni una cosa ni l'altra. Per això cent anys després de la seva obra, és reconegut una vegada més com "el poeta més gran de llengua alemanya", al costat de Goethe.

FELIU FORMOSA



# El Jardí de Còrdova

Sempre m'han semblat una mica exagerats i impertinents els exaltats defensors de la moreria hispànica. Aquesta subversió de valors que fa del semita del desert l'ascendent pur i autòcton m'ha deixat sempre més aviat perplexa i no he acabat d'entendre mai per què els castellans hi són tan aficionats. L'estada a Còrdova ha accentuat encara més el meu escepticisme sobre la pristina naturalesa aràbiga de la cosa hispànica, car Còrdova que arrenca del cor d'una ciutat imperial musulmana és molt més que tot aquest pintoresquisme literari, és la densa acumulació de cultures, la privilegiada ciutat d'encreuament de mons, de religions, d'ètiques i, en últim terme, el gresol d'una civilitzadíssima actitud.

Fernando Carbonell, president del "Círculo de la Amistad" obria, amb el seu discurs, les Converses sobre teatre, parlant-nos del Jardí d'Epicur. Evocava el món atenès, la ciutat abans poderosa, ja empobrida, en la que la filosofia de l'àgora ja no era possible, perquè la plaça, plena de macedònics, havia deixat de ser la tribuna lliure dels temps de Sòcrates, i el filòsof s'havia refugiat en la pau i la intimitat del seu jardí. La casa de Còrdova, ens explicava Fernando Carbonell, consisteix en un pati, on tothom hi té entrada, la casa que pertany a l'estricta nuclei familiar i el jardí, rera la casa, on es dona entrada només als amics selectes per conversar. Al llindar de les Converses de Teatre, el President del "Círculo de la Amistad" ens invitava a seguir-lo al jardí per parlar amicalment de coses de teatre.

I el cert és que les Converses Teatral de Còrdova no van ser una reunió més, car no sols es van llegir doctes ponències sobre els temes més urgents de la problemàtica teatral, sinó que es va dialogar. Diàleg que s'esdevenia des de les notes més greus, fins i tot agressives, pas-

sant pels comentaris d'humor, fins a la sorprenent realitat d'unes conclusions. Gent de tota mena, procedents de les diverses circumstàncies peninsulars, ens proposàvem, en primer lloc, entendre'ns. I el cert és que ens vam entendre, si entendre significa la bàsica facultat de captar què vol dir i què pensa el qui amb tu dialoga. El difícil art del diàleg va tenir uns hàbils directors, que conduïen, amb destresa i elegància preguntes i contestes, comentaris i exemples. Un bigarrat públic seguia, i molt sovint intervenia, en l'apassionada conversa, i l'atent destreza de Joaquín Martínez Bjorkman, de Rafael Mir Jordano, de José Paniagua, de Miguel Salcedo aconseguia que el col·loqui no fos una simple explosió d'idees personals, sinó una autèntica conversa.

El punt de partida, en el que hi havia un bàsic acord, sinó ja no hauríem acceptat l'amable invitació del "Círculo de la Amistad", era que la realitat teatral espanyola viu desconeguda de la vida del país, i que es troba bàsicament incapacitada per complir la missió socio-cultural que li és pròpia.

I el més interessant de les converses de Còrdova era poder veure com autors, crítics, directors de teatre, empresaris, actors es plantejaven el fenomen crític des del seu punt de vista i com aquest punt de vista, molt sovint antagònic, produïa una aguda, subtil, acerada dialèctica. No hi ha dubte que la ciutat de Còrdova i els cordovesos feien aquest fenomen possible, la secular elegància de la ciutat feia evitable tot exabrupte, impossibilitava la contesta agra, conduïa el diàleg cap a la deliberació. Es evident també però que per agudes que fossin les observacions de Monleón, la clara exposició de Lauro Olmo, la visió crítica de Fernández Santos, l'agut estudi de José M.º Rodríguez Méndez el fenomen que

anomenem crisi teatral s'esdevé en una esfera difícilment modificable amb una visió aguda i clara. Però també és cert que si l'honestat i la tensió intel·lectual de les diades cordoveses es mantingués viva, potser veuríem més clares les nostres limitacions i les nostres possibilitats. Destacaré només dos punts que ja han estat publicats en les pàgines de PRESENCIA: en primer lloc la necessitat que el teatre escrit i representat posseeixi un caràcter testimonial i s'inscriuï en els processos de transformació del nostre país. Es a dir que el nostre país deixi de ser província de les estrelles europees, que el nostre món i els nostres problemes esdevinguin realitat teatral. I en segon lloc que el teatre es projecti a la conquesta de nous públics que deixi de ser el xup xup entretenedor d'un sector desvagat i privilegiat, sense cap desig de renovació. No vam tenir gaire temps per passejar-nos per l'antiga Còrdova, amb tot, els escassos tombs que vam donar pels carrers de la vella ciutat, ens permetien adonar-nos que els àrabs havien sabut crear en un simple espai, entre quatre murs, tot un art de viure, ritmat pel fluir de l'aigua. Diria's que els àrabs, aquells il·lustres mercaders d'espècies i de cultura en arribar a Còrdova havien après el difícil art de la contenció i l'elegància. I tot això se m'acudia, sens dubte, perquè Còrdova, sota el patronatge de l'àngel de Tobias, múltiple, recollida, severa, es feia impossible de qualificar amb una etiqueta o un estil. No per atzar el diàleg era possible en una ciutat madurada a l'embat de tantes cultures.

I en anar-nos-en recordàvem l'evocació que Fernando Carbonell havia fet de la serena figura d'Epicur, mentre donava consells al seu deixeble: ... I sobretot, fill meu, no molestis els veïns.

Maria Aurèlia Capmany

## LLIÇO DE CATRLA

per JOAN DALLA

D'acord a la promesa feta des de PRESENCIA la setmana anterior, anem ara a donar als nostres sempre estimats lectors les tres lliçons més que la Gramàtica d'Ensenyament Tècnic de Català per correspondència publicà l'any 1932.

Continuem, doncs, original de Jeroni Marvà, amb les altres regles gramaticals del

### USOS DE LA PREPOSICIO "A"

Davant un **infinitiu** o **frase d'infinitiu** que fa de **COMPLEMENT D'UN VERB**, cal usar la preposició **a** sempre que essent el complement un nom usàriem la preposició **en**. Així, tot essent correcte **s'entossudeix EN EL SEU MUTISME**, no ho fóra **s'entossudeix EN NEGAR-HO TOT**; i cal dir: **S'entossudeix A NEGAR-HO TOT**.

Davant un **infinitiu** o **frase d'infinitiu** que representa una **DETERMINACIO CIRCUMSTANCIAL DE TEMPS**, cal emprar la preposició **en** (traduïda en castellà per **al**). Ex.: **EN ENTRAR ELL A LA SALA, tots es posaren drets**.

Les **determinacions circumstancials de lloc**, que assenyalen l'indret vers el qual té lloc un moviment o bé l'indret on és o s'esdevé alguna cosa, són introduïdes generalment amb la preposició **a**. Ex.: **Se'n van A CASA. Pujarem AL TIBIDABO. La processó entra A L'ESGLÉSIA. Viuen AL SEGON PIS. Té la fàbrica A TERRASSA. Ha plogut A MUNTANYA. Els trobaràs AL CAFE DE PLAÇA. A QUIN POBLE s'està?**

Aqueixes mateixes determinacions són introduïdes preferentment amb la preposició **en**:

a) Davant els demostratius i els indefinits **un** i **algun**. Ex.: **Viuen EN AQUESTA CASA. Vam entrar EN AQUELLA CAMBRA. Pujarem EN UN TURO MOLT ALT. Els esperarem EN ALGUN INDRET DEL JARDI.**

b) En certes frases, com **ha viscut EN diferents indrets de la ciutat**; i especialment en les expressions de les situacions relatives de mar i terra: **són EN mar; arriben EN terra.**

Amb circumstancials de lloc altres que els esmentats, per bé que és a voltes admesa la preposició **en**, la llengua parlada moderna prefereix la preposició **a**. Així davant l'article definit. Tot i essent més generalment admesa, i més recomendable, l'expressió **és al calaix de dalt** que no pas **és en el calaix de dalt**, no cal condemnar aquesta darrera. Allò que cal no escriure mai és **an el calaix** o **a n'el calaix**.

Davant un nom propi, és de rigor l'ús de la preposició **a**. Ex.: **Viuen A Galícia. Se n'aniran A París. Això va passar A Tarragona. L'han enviat A Madrid.**

\*\*\*

La setmana entrant, de la mateixa gramàtica, publicarem l'atractiu tema de les preposicions "PER" i "PER A".

# LOS NEGROS EN EL CINE



1



2

3

- (1) Brock Peters, en "Matar un ruiseñor"
- (2) "¡Aleluya!" de King Vidor
- (3) Harry Belafonte en "La Isla del sol"

# NORTEAMERICANO



Hace exactamente cien años que finalizó la Guerra de Secesión y fue suprimida la esclavitud; durante estos cien años el negro ha continuado siendo cínicamente explotado y sufriendo el desprecio interesado de los blancos. La mitología americana ha clasificado al negro como un niño grande, como un pobre de espíritu o como un malhechor, que pasa el tiempo cantando o improvisando música, delinquiendo o violando mujeres blancas y diciendo "sí señor". En el intermedio, limpia zapatos, abre las puertas de los coches o hace marchar los ascensores. (Zapatos, ascensores y autos que pertenecen a los blancos). El cine ha reflejado una y mil veces estas imágenes tópicas, pero en determinadas ocasiones, también ha sabido acercarse a los problemas y a la mentalidad de la raza negra. La forma de ver estos tipos y problemas ha evolucionado con los años, y es precisamente esta evolución, conforme a las circunstancias de la vida política y social americana, la que pretendo describir a continuación.

## EL CINE MUDO

El tío Tom fue una de las primeras imágenes que el cine nos dio del negro. El negro dócil, gentil y puramente pasivo, que hace las delicias del paternalismo dulzón del hombre blanco. El libro en 1851, en plena esclavitud, pudo ser valiente y noble, pero medio siglo después ya resultaba una obra racista. Fue en 1903 que E. S. Porter realizó la primera "Cabaña del tío Tom" interpretada por blancos pintarrajeados de negros y hasta la cuarta versión, realizada en 1914, no intervino un actor negro. La repugnancia de Hollywood a emplear actores negros duró largo tiempo, pues aún en 1946 encontraremos al viejo reaccionario de Sam Wood utilizando en "La exótica" a una actriz blanca para interpretar a un personaje negro.

En 1915 aparece el famoso film "Nacimiento de una Nación" de D. W. Griffith, quien indudablemente merece ocupar un lugar destacado en la Historia del Cine por sus decisivas aportaciones al lenguaje cinematográfico, pero al mismo tiempo merece figurar entre los más estúpidos y fanáticos racistas americanos. Este film es un repugnante panfleto anti-negro que llega incluso a exaltar descaradamente al Ku-Klux-Klan.

El cine cómico utilizó desde un principio al negro como grotesco payaso, encasillándolo en papeles de sirviente, por lo general estúpido y supersticioso, imagen que quedaría definitivamente intalada en las películas americanas.

## DEL SONORO A LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL

Con la llegada del cine sonoro, King Vidor realiza "Aleluya" (1929) melodrama convencional, totalmente interpretado por negros, negros cándidos y místicos. El valor del film reside en la belleza de sus imágenes y en la inteligente utilización del sonoro. La música negra y las ceremonias religiosas quedan desde ahora incorporadas al cine como elemento pintoresco de innegable atractivo y el negro ya podrá ser el héroe de un film. A pesar de las dificultades que surgieron para la distribución, siete años después vuelve a realizarse un film "all negro" "Los Verdes Pastos" de William Keighley y Marc Connelly que seguía la línea de "Aleluya". Durante la década de los años 30 aparecen algunos films dignos, que con indudable buena voluntad quieren dar un testimonio de los problemas del mundo negro: Así tenemos "El Emperador Jones" (1933) de Dudley Murphy, según la pieza de Eugene O'Neil con el actor negro Paul Roberson en el papel principal, cuya producción fue boicoteada. "Imitación a la Vida" de John M. Stahl (1935) según la novela de Fannie Hurst, inaugura el tema del negro que por un azar fisiológico tiene la piel blanca, lo que le tienta a buscar integrarse a la sociedad blanca ocultando sus orígenes. Y principalmente dos films comprometidos que denuncian la intolerancia y la violencia racial en las poblaciones del Sur: "They won't Forget" (1936) de Mervyn Le Roy y "The Black Legion" (1937) de Archie Mayo, que al mismo tiempo muestran el terror asentado en el Sur por un sucedáneo del K. K. K., ya que por entonces no se podía atacar directamente a esta institución típicamente americana.

Paralelamente a estos films, siguen apareciendo otros en los que prevalece el punto de vista sudista, que no ve en el negro más que a un ser servil, directo sucesor de aquellos esclavos de las grandes plantaciones algodoneras. Uno de los últimos monumentos a esta tradición será

"Lo que el Viento se llevó" (1939) de Victor Fleming, donde no podía faltar la voluminosa cocinera negra de gran corazón, mansamente instalada en casa de sus dueños.

Con la llegada de la guerra se hizo necesario despertar vocaciones de héroes y cómo no se podían desdeñar a los 14 millones de negros residentes en Estados Unidos, sino que por el contrario era deseable que participasen con entusiasmo en el conflicto bélico, el Gobierno dio consignas tácitas y el propio Ministerio de Guerra produjo el documental "The Negro Soldier" (1944) de Frank Capra en el que los negros aparecían como valientes soldados.

En estas circunstancias favorables surge el primer film auténticamente antiracista del cine americano: "Native Land" (1942) lúcido y violento medio metraje realizado por Leo Hurwitz y Paul Strand, grito de cólera contra el terror del K. K. K., vigorosa llamada de atención sobre la degradante miseria moral y material de los negros del Sur. El mismo Leo Hurwitz realiza otro importante film: "Strange Victory" (1948) que relata la decepción de un demócrata al darse cuenta de que la victoria de la democracia americana sobre el fascismo no ha cambiado las injusticias de ayer. Así un aviador negro desmovilizado, busca en vano trabajar en las compañías aéreas y las manifestaciones de segregación racial prosiguen en el país. Otra producción independiente: "The Burning Cross" (1947) de Walter Colmes, cuyo título hace referencia al emblema del K. K. K. (la cruz en llamas), ataca sin tapujos a esta asociación criminal que en el film asesina a un negro que incitaba a otros ciudadanos de color a inscribirse en las listas electorales.

## DE LA POSTGUERRA A LA MARCHA SOBRE WASHINGTON

Con la postguerra, la imagen pintoresca del negro, gran niño reidor e indolente que canta mientras trabaja, deja paso a la del paria miserable y perseguido, imponiéndose nuevos temas con relación al problema negro. La descripción de las hostilidades entre blancos y negros da lugar a una serie de films, cuyo interés principal está en que apuntan ciertos defectos graves de la sociedad americana. Lamentablemente la mayor parte de ellos



son confusos y arbitrarios, se recurren a soluciones individuales y a casos excepcionales que escapan al problema general. En "Un Rayo de Luz" (1949) de Mankiewicz, un granuja blanco persigue a un médico negro al que cree sin fundamento, responsable de la muerte de su hermano, pero el criminal racista del film resulta ser un demente. El conflicto entre soldados negros y blancos aparece en "Home of the Brave" (1949) de Mark Robson, en el que un negro se considera culpable de la muerte de su camarada de guerra; al final el psicoanálisis viene a resolverlo todo. En "El Pozo de la Angustia" (1951) de Russell Rouse y Leo Popkin, se juega más limpio al poner al descubierto el mecanismo de las violencias raciales: la desaparición de una niña negra, supuestamente asesinada, hace estallar el odio, pero, en última instancia, la providencia resuelve el caso. En "Sangre sobre la Tierra" (1956) de Richard Brooks la rebelión parece ser la única salida para los negros; aunque la acción del film se desarrolla en Kenya, concierne también a los negros americanos. También de Brooks es el film "Semilla de Maldad" (1955) en el que entre unos alumnos en rebeldía, uno negro es el primero en hacer las paces con el profesor. Así un negro ya puede ser mejor que un blanco como claramente resulta en "A Man is Ten Feet Tall" (1956) de Martín Ritt donde, entre compañeros de trabajo, es un negro quien proporciona a un blanco el sentido de la dignidad. En "Fugitivos" (1958) de Stanley Kramer, un blanco quiere matar a su compañero de evasión que es negro, pero finalmente nace la comprensión de esta fortuita comunidad a dos.

Hasta 1956, un artículo del Código Hays (Código de Censura de Hollywood) prohibía que aparecieran en un film escenas amorosas entre blancos y negros, y en consecuencia el matrimonio entre ellos. Levantada esta prohibición, por primera vez un film, "La Isla del Sol" (1957) de Robert Rossen, relata una historia en la que un sindicalista negro llega a ser el amante de una rica mujer blanca, aunque se toman precauciones, situando la acción en el Caribe. El tema de las relaciones amorosas que se frustran al descubrirse sangre negra en uno de los enamorados, "también sufre variaciones". En "Pinky" (1944) de Elia Kazan, la



"El Emperador Jones"

mujer negra de piel blanca, que al principio ocultaba sus orígenes, volvía al Sur junto a los suyos, pero en "Cenizas bajo el Sol" (1958) de Delmer Daves, un soldado americano, en Francia durante la Liberación, se enamora de una joven blanca con sangre negra y llega a vencer sus prejuicios, lo que resulta algo totalmente nuevo. "Shadows" (1960) de John Cassavetes confiere un rigor mucho mayor a este tratamiento: Un joven blanco también supera sus prejuicios después del fuerte choc que le ocasiona esta revelación y al mismo tiempo la mujer negra de piel blanca supera la humillación sufrida por la reacción de horror de su amante. "One Potato, Two Potato" (1964) de Larry Peerce da un paso más al realizarse el matrimonio interracial planteando, no sin cierto sentimentalismo, los problemas que ello presenta ante la sociedad. Innumerables veces los negros han sido acusados de violar mujeres blancas o de intentar hacerlo, "El Sargento Negro" (1959) de John Ford nos relata un caso sucedido en 1880 y sin embargo hasta entonces raramente se atrevió el cine a tocar este asunto. En "Matar a un Ruiseñor" (1962) de Robert Mulligan, un negro es acusado injustamente de violación y se termina demostrando su inocencia, al igual que en "The Intruder" (1962) de Roger Corman en el que un negro es absuelto de la falsa acusación de un agitador integracionista. La realidad, sin embargo, suele ser muy otra, de 1900 a 1950 se lin-

charon en U. S. A. a más de 4.000 negros y generalmente por ser sospechosos de violación. Las industrias recreativas desde largo tiempo han aceptado al negro, considerándolo como a un divertido débil mental, músico de nacimiento. Desde "Show Boat" (1936) hasta "Porgy and Bess" (1959) de Otto Preminger, que falsea cuanto toca, han desfilado en múltiples ocasiones por la pantalla, las vedettes del jazz y de la canción. Merece ser destacado "Jazz en un Día de Verano" (1959) de Bert Stern que nos ofrece un certero reportaje del festival de Jazz de Newport. El Jazz, no como espectáculo, sino como el acto de trascendencia del negro, nos ha sido descrito en "The Cry of Jazz" (1959) de Edward Bland, documental de 35 minutos realizado por un negro, La ausencia de realizadores negros en el cine sería objeto de un estudio aparte, que aquí no es posible emprender, tan sólo cabe señalar que la existencia de excepcionales artistas negros en otras artes, nos hace esperar con impaciencia su incorporación al cine. El citado documental de Edward Bland, nos muestra la miserable vida de los negros de Chicago en contrapunto con una "Jam-Session". Otros recientes documentales vienen a aportar su testimonio en contra de la segregación y en pro de la dignidad y de los derechos cívicos, recogiendo las actividades de los comités negros de acción no violenta, lo que no impide las brutalidades policíacas a estos hombres que tienen el valor de enfrentarse con las manos vacías a un mundo hostil.

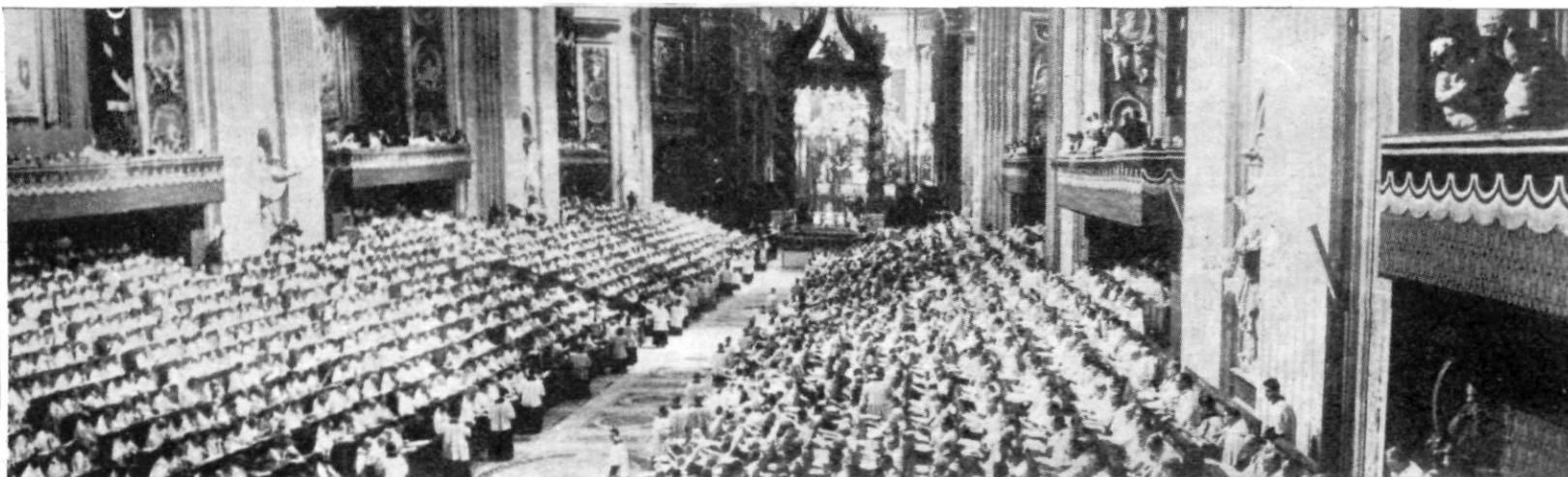
#### Sidney Poitier en "Un lunar en el Sol"



Aunque cada vez es más rara, persiste aún la imagen del negro ingenuo que parece carecer de problemas, como en el film "Los Lirios del Valle" (1963) de Ralph Nelson, en el que un actor negro, el excelente Sidney Poitier, obtiene por primera vez un Oscar a la mejor interpretación del año. Aquí un obrero negro repleto de buenos sentimientos, seducido por la fe de cinco religiosas alemanas refugiadas en Arizona, les construye benévolutamente una capilla. Pero el confusionismo de rigor en los films que abordan el problema tiende hoy a disiparse, con la aparición de honestos films que se suman al combate integracionista. Una de las tentativas más interesantes es la de esforzarse en comprender el mundo negro, sin caer en la trampa, una de las más sutiles del racismo, que consiste en ignorar los caracteres específicos de los negros, para juzgarlos en función de criterios que les son ajenos. Al poco afortunado intento de mostrar el interior de una familia negra en "Un Lunar en el Sol" (1961) de Daniel Petrie, cabe oponer cuatro films importantes, obras independientes realizadas al margen de la industria de Hollywood "Come Back Africa" (1958) de Lionel Rogosin quien defiende su film como el retrato del pueblo de Johannesburgo, la historia de un hombre y de su país, aunque la condición del negro en la jungla de los bajos fondos de las grandes ciudades americanas, es similar a la que el film describe en Africa del Sur. "The Cool World" (1963) de Shirley Clark donde el cine se acerca por primera vez a las calles de Harlem, la mayor aglomeración negra del mundo con más 300.000 habitantes, y sorprende una sociedad oculta, encerrada en sí misma. "Black like me" (1964) de Carl Lerner es una apasionante encuesta de un blanco maquillado de negro en los estados del Sur, que da mucho que meditar; y "Nothing but a Man" (1964) de Michael Roemer, responde a la más legítima aspiración de los negros: "Vivir como un hombre" conservando sus determinantes negros.

La consigna de los negros en su marcha sobre Washington era la de "Freedom Now" y el escritor negro James Baldwin agregó en uno de sus libros: "Liberad ahora, sino la próxima vez, fuego".

Arturo Amorós Isern



## libertad religiosa: drama en cuatro actos y un epílogo

(Citas tomadas de los comunicados de la Oficina de Prensa y del Concilio y de Conferencias y Declaraciones de diversos Obispos).

**Escenario único: el Aula del Segundo Concilio Ecuménico Vaticano.**

**ACTO PRIMERO: LA DOCTRINA.**

**CARDENAL RUFFINI.** — Sólo la verdad tiene derecho. El máximo de libertad coincide con el máximo de verdad. El error no tiene en sí más derecho que a ser tolerado.

**CARDENAL HEENAN.** — Ni las cosas ni las ideas tienen derecho. Es la conciencia la que es inviolable, y todo hombre tiene obligación de profesar la fe que su conciencia le dicte.

**CARDENAL OCTAVIANI.** — Se quieren imponer ideas contrarias a la doctrina común de la Iglesia.

**CARDENAL CUSHING.** — La doctrina del derecho a la libertad no sólo no es contraria a la doctrina católica, sino que es la verdadera doctrina católica.

**CARDENAL BROWNE.** — La doctrina del esquema contrasta con la de los Papas.

**CARDENAL MEYER.** — El esquema sigue perfectamente las enseñanzas dibujadas por Juan XXIII.

**CARDENAL RUFFINI.** — Nosotros no podemos defender lo que Dios se limita a tolerar.

**CARDENAL CUSHING.** — La libertad religiosa es respetar lo que Dios puso en el hombre de parecido a sí mismo.

**ACTO SEGUNDO: LA OPORTUNIDAD.**

**CARDENAL CUSHING.** — Es absolutamente necesario que la Iglesia se pronuncie sin ambigüedades a favor de la libertad.

**CARDENAL SIRI.** — Conceder sin precisiones la libertad religiosa es permitir muchos abusos contra la libertad.

**CARDENAL RITTER.** — Si esta declaración no fuese aprobada, los Padres Conciliares podrían ser acusados de ser contrarios al Evangelio.

**CARDENAL OTTAVIANI.** — La idea de permitir la propaganda religiosa agrietaría peligrosamente

la unidad religiosa de muchos países católicos, unidad que es un gran bien.

**CARDENAL COLOMBO.** — No temamos a la libertad religiosa. Si creemos en la verdad y creemos en el hombre, crearemos también que la verdad acabará siempre por triunfar frente al error.

**CARDENAL QUIROGA.** — El esquema es oscuro y ambiguo, dando lugar a muchos y graves equívocos. Su proclamación crearía muchos peligros para la fe de los católicos.

**CARDENAL HEENAN.** — Las ventajas ofrecidas por la libertad son mucho mayores que los riesgos y peligros que puedan derivarse de la posible difusión del error.

**CARDENAL ARRIBA Y CASTRO.** — Guárdese bien el Concilio de aprobar la ruina de la religión católica en las naciones en las que prácticamente es la única religión.

**CARDENAL CARDIJN.** — Mi experiencia de sesenta años entre la juventud obrera del mundo entero me enseña que una declaración solemne y clara de la libertad jurídica en materia religiosa es una necesidad urgente para la convivencia pacífica del mundo.

**MONSEÑOR GRANADOS.** — Seamos prudentes si no queremos hacer un mal y crear un peligro a nuestros católicos.

**CARDENAL CUSHING.** — En todas las cosas pueden encontrarse peligros, pero el peligro más grande que puede haber es el de negar la libertad.

**ACTO TERCERO: LAS RELACIONES.**

**CARDENAL BEA.** — La fe no

puede ser impuesta a nadie por ley. La Iglesia ha estado ligada durante siglos al Estado, pero ahora la providencia nos concede el don de quedarnos solos.

**MONSEÑOR LOPEZ ORTIZ.** — Pero no se debe criticar el Estado católico. Afortunadamente, aún quedan algunos, y ojalá hubieran más.

**CARDENAL SPELLMAN.** — La Iglesia desea un Estado imparcial que no se ocupe de lo religioso y que se limite a lo temporal. Esto es un gran bien para la Iglesia y para el mismo Estado.

**MONSEÑOR LOKUANG.** — Un Estado católico es preferible a un Estado indiferente o neutro ante el fenómeno religioso.

**CARDENAL HEENAN.** — El episcopado inglés está convencido de que toda religión debe considerarse jurídicamente exenta de toda limitación que no sea necesaria para el mantenimiento del orden público.

**MONSEÑOR GARCIA DE SIERRA.** — La doctrina del Estado neutral es contraria a la tradición católica.

**MONSEÑOR NGUYEN KAN.** — El esquema debe pedir a los obispos que eviten todo compromiso con ningún movimiento de tipo o sentido político.

**MONSEÑOR MODREGO.** — Pero el Estado no puede permanecer indiferente ante la verdad o falsedad de las confesiones religiosas.

**CARDENAL CUSHING.** — Obsérvese que allí donde se niega la libertad religiosa casi siempre se niegan las otras libertades.

**CARDENAL RUFFINI.** — El Estado mismo tiene obligaciones religiosas; debe favorecer la re-

ligión y hacer él mismo actos religiosos.

**CARDENAL BERAN.** — Tan mala es la coacción que impide la fe como la que obliga a la fe. Y representa una hipocresía mayor ostentar la fe por oportunidad que negarla por miedo.

**ACTO CUARTO: LAS CONSECUENCIAS.**

**CARDENAL CUSHING.** — La declaración de libertad religiosa hará un gran bien al mundo, porque se basa en razones de justicia y de amor.

**MONSEÑOR GASBARRI.** — Dejará la puerta abierta al liberalismo, al laicismo, al indiferentismo, al ajenismo, a la ética de la situación y al positivismo jurídico.

**MONSEÑOR JUBANY.** — Aumentará la responsabilidad de los católicos.

**MONSEÑOR VELASCO.** — Sembrará de ansiedad y dudas el alma de los fieles y les producirá innumerables daños espirituales.

**CARDENAL CARDIJN.** — Formará cristianos adultos, capaces de obedecer a Dios más que a los hombres.

**MONSEÑOR DEL CAMPO.** — Provocará la ruina de un secular patrimonio religioso en los países de mayoría católica.

**CARDENAL MEYER.** — Hará nacer una religiosidad más verdadera: no una fuerza tradicional o una costumbre adquirida, sino algo que se acepta y se vive libremente, una adhesión interna y personal.

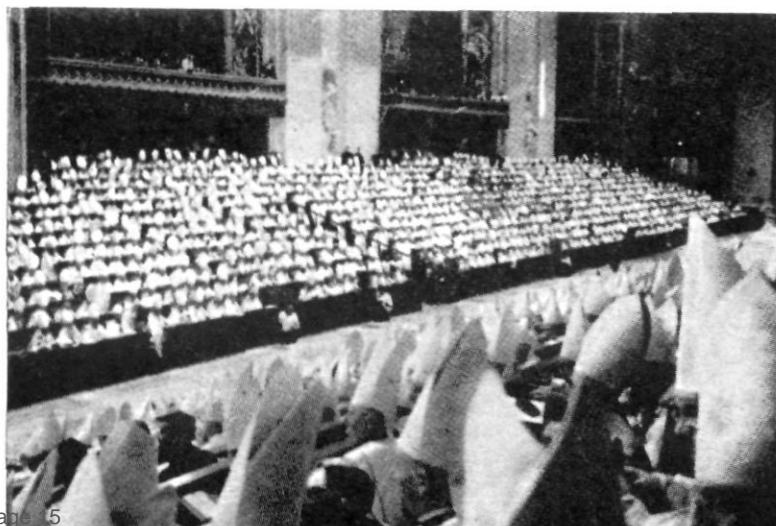
**EPILOGO**

**CARDENAL BEA.** — La Iglesia emprende un viaje en territorios nuevos. Cuando se comienzan estos viajes no hay certeza porque todo es posible. Pero, ¿no es el cristianismo una continua conciencia de lo imposible?

Hemos pasado de la tolerancia a la libertad y la libertad es un espacio difícil. Pero aceptar la inquietud de los espacios difíciles, ¿no es justamente cosa propia del cristianismo?

Somos libres y elegimos la libertad. ¿Penetramos en un vacío? Es cierto. Pero el cristianismo, ¿no es muchas veces un camino solitario en el vacío de la historia?

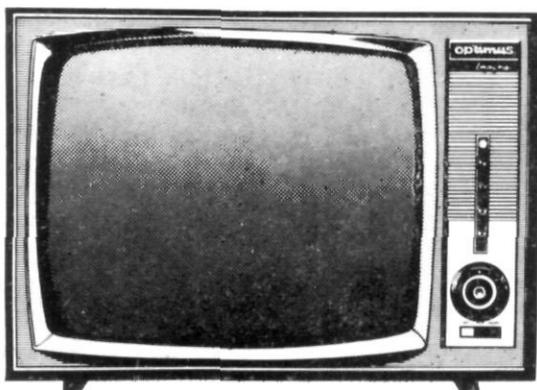
**NARCIS**



# OPTIMA IMAGEN



LA EXTRAORDINARIA CAPTACION DE IMAGEN DEL AGUILA, COLOCA A ESTE ANIMAL EN UN DESTACADO LUGAR, COMO EL DE MAS PRECIADA VISTA



UNA INVEROSIMIL CAPTACION DE IMAGEN  
NITIDA, COMPLETA, REAL

NO PUEDE EQUIVOCARSE, SOLO ES

# optimus



AGENCIAS OFICIALES EN GERONA:

**JOSE M.ª PLA MIR - Ctra. Sta. Eugenia, 5  
GERONA**

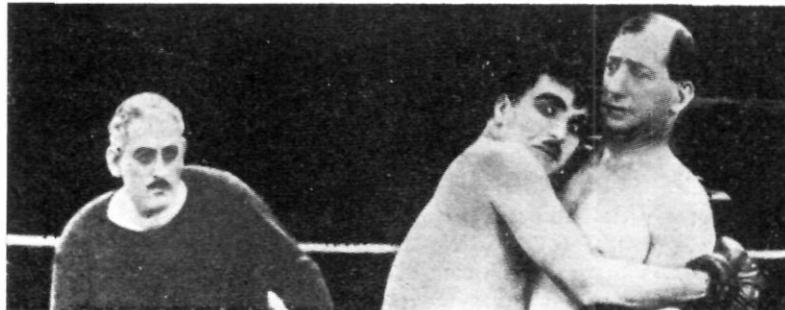
**FRANCISCO NOGUES OGUE - Ctra. de Gerona, 5  
GERONA**

**MIGUEL MASCORT RIERA - Gral. Primo Rivera, 9  
GERONA**

# el arte de hacer reir

## CHARLIE CHAPLIN

Procuro siempre colocar dos bromas en una. Por ejemplo: Sitúo a una dama respetable debajo de un balcón en el que yo estoy comiendo un helado. Dejo que el helado caiga dentro de mis pantalones y luego, en la espalda de la dama. De esta forma, un solo hecho, ha puesto en apuro a dos personas a la vez, provocando dos risas sumadas.



## JACK LEMMON

Para divertir a los otros, invento palabras. Las invento porque me encanta como me mira la gente cuando las digo y como se quedan con aire de: "¿He comprendido bien o no?". Esto en el mejor de los casos. En el peor, contestan como si hubieran comprendido perfectamente.



## OLIVER HARDY

Se ha dicho que nuestra comicidad era de tipo infantil. Es posible. Hacer reir a los niños es mucho menos fácil de lo que la gente cree. No considero humillante este juicio sino todo lo contrario. Aunque niego que Stand y yo hagamos reir tan sólo a los niños.



## HAROLD LLOYD

La base de la comicidad, como de la dramaticidad es siempre la misma. Si hoy debiera reemprender mi carrera, volvería a mirar en torno mio y analizaria de nuevo, con los mismos ojos, el mundo moderno.



## FERNANDEL

La fuerza más importante de la comicidad es la que permite hacer pensar a la gente que existen otros seres más desafortunados que uno mismo. Estoy seguro de que toda la comicidad, nace del aspecto de la persona que pretende hacer reir. Veán, sino, mi cabeza.



# Leyendo "los sitios"

Mi admirado señor Miñano Ros: crea Vd. que estoy francamente agradecido a esa digna pluma, que es la suya (y que lo sea por muchos años para bien de nuestra cultura), por haberla puesto en funcionamiento con tanta soltura y gracia estilística para comentar un par de artículos míos aparecidos en la revista *Presencia*. Si dos humildes trabajos han dado lugar a su sorprendente apasionamiento y a su defensa verdaderamente *cidiana* de los valores *espirituales*, bendito sea Dios que ha logrado tan maravilloso milagro. Plumas, plumas como la suya hacen falta en España, para que nos saquen de la inercia, de la abulia, de los dogmatismos, los *mitos*, las costumbres y las creencias... Lástima que esa pluma sea un vasallo que tenga por *motivo* tan poco *señor* como pueden ser mis artículos (yo digo como aquél: *que a modestia nadie me gana...*).

Pero bueno, señor Miñano, no nos acuse Vd. de *torquemadistas*, ni de *dogmáticos*, cuando su artículo, echa chispas y sus palabras son dogmas no ya culturales, sino casi, casi religiosos.

Ni tampoco me parece bien que hable Vd. de *estupidez*, *mentira*, *insolencia*... ¡qué barbaridad! Un redentorista que es Vd. no puede caer en el insulto personal, que además de ser inelegante y poco redentorista, puede acarrearle algún perjuicio. He sentido verdaderamente un desliz semejante en pluma tan generosa, fluida y fecunda como la suya, llamada a exégesis más importantes que la que han motivado mis artículos.

Ya veo, ya, que está Vd. enterado. Siento haberle puesto en trance de tener que defender al Cid Campeador, a Menéndez Pelayo, a Menéndez Pidal y a otros que no precisan de defensores, puesto que los tienen y a millones, créame Vd.

Antes de terminar quisiera decirle que en su artículo se ha deslizado un error de cierto bulto. Afirma Vd. que yo he dicho que *Menéndez y Pelayo como los viejos inquisidores mandó a la hoguera, si bien es ES-FINGE los libros heréticos*. Me temo, señor Miñano que esa *esfinge* la ha aportado Vd. de su cosecha. Es posible que haya confundido a Menéndez y Pelayo con *El libro de los muertos* egipcio, al leer aquello de *entre los muertos, vivos*. Yo hablé de *efigie*, me parece, y no de *esfinges*. De *esfinges* debe entender Vd. un rato, a juzgar por sus curiosos hermetismos (en su artículo aparecen los prohombres de la cultura española, el Mercado Común, el Cid, Sarita Montiel...) que me parece que ganan a los míos. Por eso, le tengo que decir, por último, que no soy quien para desvanecer sus nieblas; pero que las que yo tenía como cada quisqui, casi casi, se han desvanecido con sus certeras palabras.

Suyo afectísimo,

José María Rodríguez Méndez

## ¿dónde están los cine-clubs?

Ciertamente es un tanto contradictorio hilvanar unas notas a propósito de las relaciones, aquí, universidad-cine. La razón de ello es diáfana: tanto en la universidad como en las salas cinematográficas se desconocen demasiadas cosas fundamentales, lo que nos lleva a pensar si ambas cosas —universidad y cine— lo *son* de verdad. Con las palabras solas no se hace nada, hay que llenarlas y darles sentido.

Superado aquel primer paso, convencidos de que hemos de saltar por encima de la certidumbre que encarna para enfrentarnos con otras no menos contundentes, topamos seguidamente con la realidad, madre de todo, que, como siempre, nos resulta tremendamente amarga en tanto es la que nos concierne más directamente. El universitario, el hombre que estudia no hace el menor caso, aquí al cine. ¿Cómo comprender esa incongruencia evidente? ¿Cómo entender que el hombre que estudia y se forma intelectualmente no estudie ni tan sólo se interese por el fenómeno más concluyente de su tiempo?

Estos interrogantes empiezan a diluirse en cuanto recordamos que al universitario, no se le enseña —ni se le ha enseñado casi nunca— a comprender y aprehender la faceta humanística de la historia del hombre y de sus consecuencias (naturalmente al utilizar el concepto humanismo no lo hago en su significación idealista-metafísica). Sólo se le ha enseñado y se le enseña su "oficio", la mecánica de la "carrera" escogida y basta. Con razón clamaba recientemente el editorialista de "La Vanguardia" por la nula atención que se dedica, ya en el bachillerato, a la formación puramente literaria y de utilización del idioma, concluyendo que si no se pone remedio la nación se convertirá en un lugar de analfabetos que, eso sí, sabrán "leer", "escribir", sumar, etc. Si no se nos educa el sentido dialéctico, si ya cuando chicos se nos obliga a "redactar" rípidas redacciones sobre temas no menos rípidos, cómo vamos a pretender que el universitario se sienta atraído intelectualmente por el cine, la música o cualquiera de las demás manifestaciones humanísticas.

Es pues evidente que un cine-club universitario no es otra cosa, aquí, que un cine-club integrado por individuos a los que, dado su "parti-pris" pro-cinematografista, les es más o menos útil su condición de universitarios, de la que obtienen un cierto bagaje cultural. Y sin embargo, una vez más, debiera ser al revés. Porque de este modo el añadido "universitario" es únicamente un mote acomodaticio.

En este caso encontramos al Cine-Club Universitario del S. E. U. de Barcelona, que durante la década de los 50 fue el único cine-club —y esto es deplorable— que en nuestra ciudad representó al positivismo, frente a la claustrofóbica coprofagia mental de una facción del ambiente —universitario. Cierta que existían, y existen algunos más (el del "Institut Français", el del "Istituto Italiano"), pero eran —son— muestras de la en este caso agradecida colaboración extranjera.

Fundado en 1947, en los tiempos de su advenimiento tuvo algo de extraordinario. Así, en Madrid, en Valladolid, en Zaragoza ya funcionaban cine-clubs "universitarios". Sin embargo, al de Barcelona su director y fundador, Alfonso García Seguí, le confirió un tono de madurez intelectual y de politización sana que hoy, recordándolo y salvando las distancias, emparentaríamos al estilo de un crítico y teórico como Guido Aristarco. Su infatigable honestidad hizo del cine-club el más importante de la península, tanto por su envidiable programación como por la audacia de realizaciones como la edición de unos opúsculos.

En 1956, a los dos años de inactividad, resurgió el cine-club bajo la dirección de Ramón Gubern, actualmente uno de los más capacitados intelectuales de nuestro cine. La labor desarrollada por Gubern durante el año y medio que duró su responsabilidad, fue fecundísima a pesar de la considerable disminución de posibilidades (en cuanto a disponibilidad de films) con respecto a la etapa anterior. El comienzo de un modesto boletín —"Grúa"— cuyo único número significó el primer intento de comunicación al estilo de los cine-clubs extranjeros de igual ascendencia.

Tras la dimisión de Gubern, lo sucedió Arturo Amorós quien, al frente de un reducido grupo, consiguió una media de dignidad harto difícil en aquellos y estos tiempos. Eran los años de la nefasta inflación cine-clubista: aparecían impunemente, como hongos, alimentados por una negativa —por excesiva— dosis de buena fe. Entre los mejores logros de esta tercera y fructífera etapa, destacan la organización en Ripoll, el verano de 1959, de una "Semana de Cine Español", que resultó virulenta, y un "Ciclo de Historia y Lenguaje del Cine" (Curso 59-60) tan riguroso como lo permitió la situación comercial. Al margen de las actividades normales paralelas al curso universitario, y con una visión auténtica del cometido de un cine-club de estas características, el equipo Amorós realizó dos esfuerzos que entonces pasaron inadvertidos y que hoy se nos muestran en toda su importancia: el "Ciclo de Cine Iberoamericano" y el "Homenaje a B-B." (Bardem-Berlanga), dedicados a los asistentes al curso para extranjeros con la finalidad de ofrecerles una ocasión para conocer las excepciones de esas cinematografías tan fundamentalmente menospreciadas.

A principios de 1961 dimitió Amorós y ocupó su lugar Juan Riba, tras haber dejado programada una oportuna y útil reivindicación de "La Comedia Musical Americana", que permanecía desvalida entre las mentes de los henchidos de "amor al cine", y una burlona revisión de tres eternos "Aspectos del cine español".

Los últimos estertores de su existencia los hizo el Cine-Club Universitario bajo la dirección de Pedro I. Fages (1962) y de Ventura Pons (1963-65).

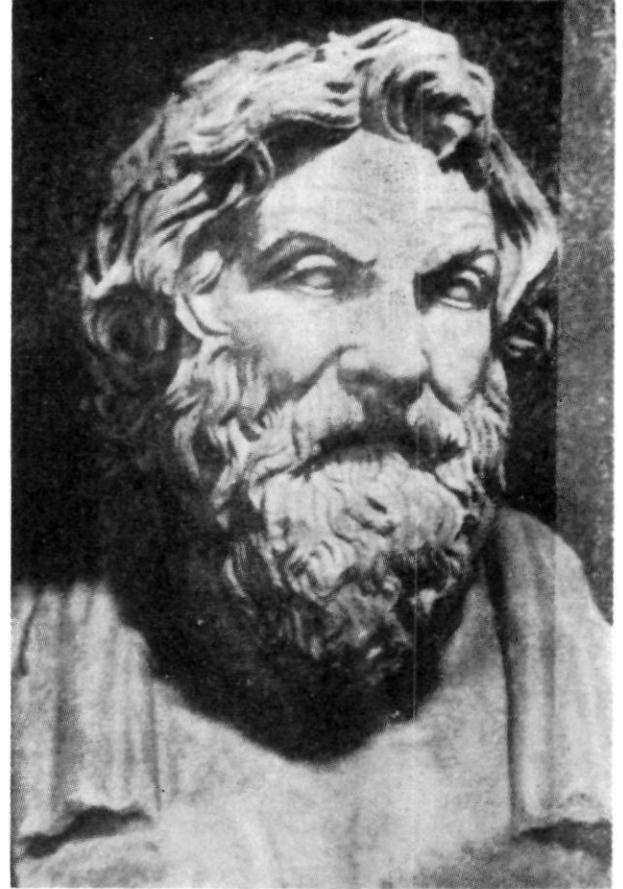
¿Qué ha sucedido a la desaparición del Cine-Club Universitario? ¿Qué ha sido de la lucha universitaria en favor del cine y de su difusión? Nada. Otros intentos han perecido inexplicablemente en aras de la distribución comercial, sin posibilidad de obtener —teniendo en cuenta la internacional condición marginal de la Universidad— la importación temporal de obras ineludibles.

Sin embargo, esto no es lo peor. Porque, hoy, en Barcelona, no existe un solo Cine-Club; sólo alguno, uno, que si pudiera elevaría sus realizaciones a la altura de sus presupuestos y concepción: el Cine-Club del F. A. D. no está limitado precisamente por la falta de esfuerzos de su organizador.

Universidad, cultura, filмотeca, Cine..., son sólo unas facetas de la contradicción y el círculo vicioso que prevalecen.

Joan GINER

# TEORICOS PRIMITIVOS DEL NIHILISMO



Antístenes

Un navío apresado en el polo como en una trampa de cristal.  
CHARLES BAUDELAIRE

Esperar... como? até quando?  
Aprendemos já que o futuro se constrói lutando.

JOSE CARLOS DE VASCONCELOS

La famosa fórmula política de la Grecia antigua, conocida por la "ciudad-estado", se enfrentó, desde sus comienzos, con un dilema que nunca pudo superar, ya que le fue imposible conseguir la autarquía —ni económica ni política— sin adoptar una táctica de aislamiento, no pudiendo —a la vez— aislarse sin que se produjera un estancamiento en la marcha de su cultura y su civilización, que Aristóteles había considerado como sus "coronas de gloria". Por lo demás, el no-aislamiento implicaba la necesidad política de buscar alianzas con otras "ciudades-estado", alianzas que no podían resultar eficaces sin disminuir la independencia de sus miembros. Esta antinomia, sin embargo, puede ser perfectamente comprendida por cualquier observador político moderno, pues en rigor, y dentro de un sistema económico más amplio y desarrollado cuya equivalencia podríamos denominar hoy como "nación-estado", todos los actuales y convencionales proyectos acerca de una pretendida soberanía nacional absoluta, en materia de relaciones internacionales, tuvieron su antíguisimo precedente en las mencionadas alianzas de las ciudades griegas a las que se suponía independientes. Estas confederaciones comenzaron a ser una fórmula política predominante en el mundo griego a principios del siglo XIV antes de nuestra era, a pesar de lo cual y de sus contradicciones nadie acertaba a ver claro por aquel entonces, así como tampoco a intuir la evidencia del fracaso implícito que la "ciudad-estado" llevaba en sí misma.

Aristóteles vivía aún. Sus discípulos, escolásticos incipientes, se empeñaban en convertir las enseñanzas del gran filósofo en un sistema seco y estéril. Epicuro sembraba la confusión con su realismo escapista, pretendiendo ignorar la complejidad política de su época... Tal era la realidad del mundo helénico cuando surgió un hombre y una escuela filosófica, que merecía nuestra atención por su indudable interés, desproporcionando quizá en relación con su importancia.

Esta escuela se conoció con el nombre de "cínica" (término que entonces implicaba una aceptación distinta a la que tenemos hoy de dicho vocablo en su vulgarización idiomática) y fue fundada por Antístenes, que era hijo de madre tracia. Diógenes de Sinope fue su miembro más destacado. Y Crates su representante más capaz, el cual renunció a su fortuna para adoptar una vida de pobreza filosófica como mendigo y maestro errante. Hiparquia, la esposa de Crates, era una mujer de buena familia que primero fue su discípula y después la compañera de sus andanzas vagabundas.

En realidad, los cínicos constituyeron un grupo un tanto vago y desorganizado, compuesto de maestros errabundos y filósofos populares, reclutados entre los extranjeros y los desterrados, es decir, entre gente que, de hecho, se encontraban "fuera" de la ciudadanía del estado, lo cual les permitió formular con cierta eficacia su protesta —la primera que se conoce— contra las

estructuras sociales en que se basaba la mencionada fórmula política griega de la "ciudad-estado". La forma de vida adoptada por los cínicos propugnaba la pobreza como principio, con lo que anticipaban ya, en cierto sentido, las Ordenes mendicantes que tanto proliferaron en la Edad Media. Su doctrina se dirigía principalmente a los pobres, enseñándoles el desprecio hacia todos los convencionalismos y adoptando frecuentemente, en su conducta, una rudeza desagradable para el extraño, así como una absoluta falta de consideración por todas las normas del decoro establecidas. En este aspecto, podría decirse que los cínicos constituyen —en la medida de que ello era posible en su época— el primer ejemplo del filósofo proletario. Todo lo cual, por cierto, era consecuente con su principio filosófico de que el sabio debe bastarse por entero a sí mismo.

En efecto, para Antístenes y sus amigos, el logro de una existencia ideal tan sólo dependía de lo que hay dentro de las facultades —pensamiento y carácter— propias del individuo. Entre las cosas que les eran indiferentes, incluían la propiedad, el matrimonio, la familia y la ciudadanía, el saber y la buena reputación... y, en definitiva, todas las convenciones propias de una forma de vida establecida. Por este sistema fue como los cínicos construyeron su demolidora crítica contra las costumbres y distinciones de la vida social griega. Ricos y pobres, libres y esclavos, nobles y villanos, fueron todos reducidos, como integrantes de un mismo conjunto social, a un nivel común de desprecio, en el que el tirano o el culpable no se distinguían de la víctima o del cómplice. Se trataba de la igualdad del nihilismo.

Los resultados de este presupuesto filosófico fueron también consecuentes, ya que la escuela cínica no llegó nunca a instituir el mecanismo apropiado a una dialéctica evolucionista —cuando no revolucionaria— que se caracterizara a través de una doctrina social. Los cínicos, por el contrario, se inclinaron más bien hacia formulaciones de tipo subjetivo, en las que la ascética y el puritanismo constituían sus factores más negativos desde un punto de vista sociológico. En consecuencia, la miseria y la esclavitud no tenían, a su entender, literalmente ninguna importancia. Como hemos visto, el hombre libre no era mejor que el esclavo, porque ni el uno ni el otro comportaban ningún valor en sí mismos. En otras palabras, los cínicos no admitían que la esclavitud fuese un mal, ni la libertad un bien. En el fondo, no pensaban siquiera en ello. Paradójicamente, su odio furibundo a las discriminaciones sociales, les llevó a volver la espalda a la desigualdad, concibiendo así la filosofía como algo metafísico, como una áccesis a un reino espiritual al que las abominaciones del mundo exterior no habían de afectar en lo más mínimo. En rigor, esta renuncia era la misma dimisión de la realidad que, en nombre de un equilibrio imposible, habrían de adoptar tantos hombres —y escuelas filosóficas— a lo largo de más de veinte siglos de historia.

No es de extrañar, por tanto, que la teoría política de los cínicos resultara utópica. Los escasos textos de Antístenes y Diógenes que se conservan en nuestro tiempo dejan entrever que, por lo menos estos dos miembros del grupo, bosquejaron una especie de comunismo idealizado, una especie de anarquismo romántico, en el que la propiedad, el matrimonio y el gobierno desaparecían. Desde un punto de vista de la praxis,

los cínicos venían a propugnar que cualquier problema histórico no afecta en ningún caso a la mayoría de los hombres, lo cual les llevaba a una nueva paradoja: la mayor parte de los hombres son estúpidos, por lo que una vida ideal sólo es posible para el sabio. Según esta teoría, y como ya hemos visto en el plano paralelo de lo intelectual, la filosofía emancipa a sus fieles de la realidad y de sus obligaciones políticas, ya que un sabio puede encontrarse feliz, del mismo modo, en todas partes y en ninguna. Por ello, Diógenes llamó "cosmopolita" al sabio, puesto que éste —según el filósofo— no precisa hogar, patria, ciudad, ni ley: su propia virtud es la ley para él. En este punto, ese gusto por una autosuficiencia personal subjetiva que se predibuja en la ideología cínica, nos acerca de una forma clarividente a las corrientes anarquistas de finales del siglo pasado y principios del presente. Y es que la protesta de los cínicos contra la sociedad griega apareció desde un principio descomprometida con el conjunto histórico formado por la "ciudad-estado", siendo por esto por lo que derivó a una doctrina que en el fondo, propugnaba una vuelta a la naturaleza en el sentido más nihilista del término, lo cual no suponía otra cosa que una regresión, una reacción histórico-política.

Sus virtudes individuales fueron las virtudes propias de la sinceridad que se equivoca. Y su principal importancia práctica la de que fuesen la matriz de donde nació el estoicismo, la nueva escuela filosófica que consiguió convertir en positivos algunos principios de los cínicos como el de la "ciudadanía universal", a pesar de lo cual las influencias cínicas fueron una remora para los estoicos, quienes tan sólo consiguieron entroncar con la realidad histórica cuando se desprendieron de todo romanticismo utópico, siendo entonces también cuando comenzaron a influir en el estadio formativo de lo que llegaría a ser la jurisprudencia romana dos siglos más tarde.

Con más de dos mil años por medio, resulta ciertamente difícil "recuperar" las oscuras teorías filosóficas de Antístenes y sus discípulos, si bien nos ilustran muy significativamente tanto de la limitada eficacia como de las contradicciones de la rebeldía subjetiva que se vuelve de espaldas a la historia, al igual que del hecho evidente de que, en la época de Sócrates, hubiera ya gentes para las que las instituciones de la "ciudad-estado" resultaban insoportables. Frente a Platón y Aristóteles, por ejemplo, Antístenes, Diógenes y Crates tenían que ser forzosamente unos profetas menores. Pero el decir "no" a todo entraña, al menos, una posibilidad moral: la de la honestidad. Es sin duda lo que permitió a los cínicos, a comienzos del siglo IV antes de nuestra era, percibir la decadencia de la "ciudad-estado", apreciación que no llegó a ser una opinión general en la Grecia antigua hasta finales de dicho siglo. Después llegaría toda una cohorte de nuevos y contradictorios teóricos del espíritu exquisito, de la honestidad desesperada, de la desesperación esperanzada del suicidio metafísico, de la pureza imposible, del agnosticismo histórico, de la reconciliación irreconciliable, etc., algunos de cuyos últimos representantes —en sus diversas tendencias— podríamos individualizar en George Berkeley, David Hume, Jonathan Swift; Marqués de Sade, Herman Melville, Edgar Allan Poe, Charles Baudelaire, André Breton, Albert Camus...

JULIO C. ACERETE

## LO HAN DICHO. LO HAN DICHO. LO HAN DI

**FEDERICO FELLINI:** "...existe una contradicción profunda entre el cine y el color. El cine es movimiento; el color es estático, subjetivo, ya que es percibido por el ojo humano. Muchos elementos entran en juego en su apreciación. Las cosas en que se piensan, la memoria, la nostalgia, los sentimientos... Por ejemplo: la decoración, el mobiliario, el mosaico de esta sala en que nos hallamos, forman un conjunto de un marrón cálido. Nos sentimos bien, aquí. La luz dulce que ilumina la sala, en oposición con la penumbra y los neones de afuera, forma parte integrante de la alegría que tenemos de volvernos a encontrar, porque nos conocemos desde hace tiempo, tenemos recuerdos comunes; yo volveré pronto a París, nos volveremos a ver, hablaremos de mi película y de muchas otras

cosas, reanudamos un contacto interrumpido durante dos años. Imagínate ahora que coloco en este lugar, a unos metros de nosotros, una cámara, testigo mecánico de nuestro encuentro. No sabe nada de todo esto; es objetiva, desprovista de recuerdos, de amistad, va a registrar esta escena con una indiferencia soberana, no nos conoce ni al uno, ni al otro y vamos a ser dos extraños colocados frente a frente por casualidad, en una sala de un marrón muy frío, desagradable, mientras que el ambiente exterior se ahogará en la guerra. No es esto, la realidad. La cámara no interpreta nada, olvida, y yo tengo que entregarme para ella a una especie de "cirujía de los colores" bastante parecida a la del arte abstracto..." (Entrevista, acerca de "Giulietta degli spiriti", concedida a François Maurin.)

## LO HAN DICHO. LO HAN DICHO. LO HAN DI

**ANDRE MAUROIS:** "El Segundo Sexo" es un libro que merece atención por la inteligencia, por la información y también por la pasión del autor. Simone de Beauvoir, filósofo, es una "jeune femme en colère". Esto da vigor a su estilo. Muy bien escrito, con

precisión y claridad, esta obra busca apoyo en los conocimientos científicos y filosóficos más extensos. ("De Gide a Sartre". Volumen de críticas literarias de próxima aparición. Librería académica Perrin).

## LO HAN DICHO. LO HAN DICHO. LO HAN DI

**MIKHAIL CHOLOKHOV:** "Cuando tengo ganas de decir algo, yo no me retengo (...) Lo que es interesante es el cambio. Las gentes cambian lentamente. Pero todo cambia. Lo que me interesa, es mostrar seres humanos en los momentos más críti-

cos de la Historia. Me apasiona escribir acerca de los hombres comprometidos en los cataclismos sociales y nacionales. Los caracteres se cristalizan (...) Una pulga salta deprisa, pero un escritor escribe lentamente."

## LO HAN DICHO. LO HAN DICHO. LO HAN DI

**EL PROFESOR ANDRE LWOFF** (galardonado con el premio Nobel, junto con los profesores Jacques Monod y François Jacob): "En una célula, todas las funciones deben ser reguladas de una manera armoniosa; la célula debe fabricar, en cantidad dada, un número de moléculas dado. Es pues necesario que, en cada una de esas células, las mo-

léculas sepan exactamente lo que hacen las otras moléculas. Es necesario que puedan comunicar entre ellas, emitir mensajes, recibirlos y obedecer a estos mensajes. Es el mecanismo de este lenguaje molecular lo que los trabajos de los Sres. Monod y Jacob han esclarecido. Es un descubrimiento muy importante."

## LO HAN DICHO. LO HAN DICHO. LO HAN DI

**EL PADRE CHENU** (conocido como teólogo de los curas-obreros): "He aquí que la Iglesia sale de sí misma para ir en busca de los hombres. Les dice: ¿Quiénes sois? Y la humanidad responde: ¿Y vos, qué hacéis, aquí? He aquí que la Iglesia busca los valores que crecen en el mundo. Discierne en el mundo valores

humanos nuevos que crecen fuera de la Iglesia y el mundo es absorbido por la Iglesia. La Iglesia se da cuenta de que el hombre está en la Historia y, hoy, se da cuenta de que la Historia es una realidad, no tenía razón al rechazarla..." (Entrevista concedida a Yvon le Vaillant.)

V. M.

Prof. TUTTOQUI



- ARIES (del 21 de marzo al 20 de abril)** Debe vencer su descontento actual. La monotonía del ambiente en el que vive podría cambiar si usted pone algo de su parte. Procure entablar nuevas amistades, sea menos retraído. Su número de la suerte es el 10.
- TAURUS (del 21 de abril al 20 de mayo)** Procure alternar su trabajo con algunas diversiones. Será excelente para su moral. Si tiene algún plan "revolucionario" este momento es bueno para ponerlo en práctica. Su número de la suerte es el 13.
- GEMINIS (del 21 de mayo al 20 de junio)** No rechace sistemáticamente todas aquellas ideas con las que no está conforme. Podría equivocarse y lamentarlo cuando ya fuera tarde. Sea comprensivo en el ambiente sentimental. Su número de la suerte es el 2.
- CANCER (del 21 de junio al 20 de julio)** Procure evitar todo malentendido con sus asociados o compañeros de trabajo. No todos los que le rodean sienten afecto por usted y posiblemente procuran perjudicarlo en sus negocios. Su número de la suerte es el 22.
- LEO (del 21 de julio al 20 de agosto)** No descuide su talento natural creador. Procure encontrar un claro en su trabajo y dedicar unas horas a la creación pura. Vale la pena. No se desanime por los obstáculos que pueda encontrar. Su número de la suerte es el 4.
- VIRGO (del 21 de agosto al 20 de septiembre)** Procure dominar sus nervios. La situación actual no durará mucho si sabe afrontar los acontecimientos con la máxima serenidad. No intente forzar las cosas. Su número de la suerte es el 8.
- LIBRA (del 21 de septiembre al 20 de octubre)** Preste más atención a sus amigos, un aislamiento en las circunstancias actuales más bien le perjudicaría. Evite toda clase de excesos en particular y cuide su régimen alimenticio. Su número de la suerte es el 3.
- ESCORPION (del 21 de octubre al 20 de noviembre)** Procure valorar mejor los méritos de los que le rodean. Posiblemente le apoyarán en su nueva empresa, pero dé tiempo al tiempo, de nada le serviría la precipitación. Su número de la suerte es el 15.
- SAGITARIO (del 21 de noviembre al 20 de diciembre)** Su indecisión puede perjudicarlo en la marcha de sus asuntos. Si cree que sus ideas son buenas no lo piense más y siga adelante. Un poco de tensión pasajera en el ambiente familiar. Su número de la suerte es el 11.
- CAPRICORNIO (del 21 de diciembre al 20 de enero)** No preste atención a las habladerías y siga el camino recto que se ha trazado. La semana no es muy propicia para nuevas inversiones o proyectos financieros. Mejor esperar. Su número de la suerte es el 7.
- ACUARIO (del 21 de enero al 20 de febrero)** Modere su afán de poder, podría molestar a sus compañeros menos favorecidos. Procure no olvidar que no hay enemigo pequeño. Sus problemas sentimentales se arreglarán pronto. Su número de la suerte es el 26.
- PISCIS (del 21 de febrero al 20 de marzo)** No preste atención a posibles comentarios desagradables que puedan llegar hasta usted. Son producto sencillamente de envidias mal reprimidas. Buen momento para jugar a la lotería. Su número de la suerte es el 8.

**fotografados OLIU**

**clisés para talleres de artes gráficas**

Paseo de la Dehesa, 19  
Teléfono 20 24 25  
GERONA



## las parcelas

La afición, común en toda Cataluña, de poseer un trozo de tierra dedicada a esparcimiento, se hizo muy patente en Reus durante largos años. Si la burguesía, más o menos próspera según los tiempos, construía espectaculares edificios rodeados de jardines —que por la poderosa influencia rural siguen recibiendo sin excepción el nombre de "mas"— el afecto popular a esta tendencia, rebasadas las distintas gradaciones, se materializaba en la concentración de minúsculos "hortets".

Cada "hortet" estaba presidido por el "rafal", híbrido de cobertizo y glorieta, y en su conjunto poseían una bulliciosa vida estival, de la cual podríamos decir con cándido lirismo que se caracterizaba por la alegría de las microverbenas, los festines de sandía y el perfume de albahaca.

Algunos propietarios vieron, en momentos ya lejanos, discretas posibilidades de negocio en la creciente demanda de "hortets", y parcelaron fincas próximas a la ciudad para vender o alquilar minúsculas porciones de terreno. Los "hortets" perdieron la añeja denominación y pasaron a llamarse "parcelas", mientras continuaban las verbenas, los festines de sandía y el cultivo de geranios y albahacas.

Más tarde, el encarecimiento fabuloso de los terrenos, la falta de viviendas y la inmigración acabaron de modo fulminante con el "lujo" popular de las "parcelas".

Sin embargo, las "parcelas" no han desaparecido. La necesidad

acuciante de muchísimos, multiplicó la demanda, acrecentó su valor y cambió el carácter de su primitiva razón de ser. Y el "rafal" se convirtió en elemental edificación —las casas baratas de la iniciativa privada— transformándose, después de haber proliferado enormemente, en el hogar de millares de nuevos reusenses llegados del sur de la península. Y así las "parcelas" han venido a ser los achatados, inconfortables y abandonados suburbios que existen adosados a la ciudad, pero cerrados sobre sí mismos y de espaldas a ella. Por triste realidad, la población los ignora casi en absoluto. Nadie se ha preocupado de su urbanización, ni de conectarlos a la ciudad. Quienes las habitan, no se consideran de Reus. "Van a Reus" a trabajar, a divertirse, a otros imperiosos menesteres. Llenan los cines hasta los topes los domingos o colman el Teatro Fortuny cuando allí actúan, en honor suyo, Antonio Molina o Manolo Escobar. Es improbable que se integren a la vida de la ciudad porque ésta sólo les da, pasivamente, la oportunidad de alcanzar el pan imprescindible y el no menos imprescindible parentesis de evasión.

En resumen: más o menos lo mismo que estará sucediendo en tantas poblaciones catalanas. Los mismos hechos, igual panorama, idénticos paisajes. Con una sola excepción. Aquí el azar ha querido conceder un nombre genérico a los nuevos barrios. En efecto: en Reus, los suburbios se llaman "parcelas".

Xavier Amorós

### EL ARTICULO DE GIRONELLA

Ya dijimos que el artículo de Gironella publicado en PESENCIA había causado gran impacto entre la gran masa de gerundenses y de simpatizantes de nuestra ciudad, que son muchos y bien desparramados por todos los puntos del planeta. Las cartas han llegado en masa a nuestra redacción, unos elogiando netamente tal artículo y otros poniendo sus razones particulares. Hasta nuestro querido colega "Los Sitios", ha tenido la deferencia de publicar sendas cartas, alusivas a tal artículo, lo cual demuestra la vivacidad ciudadana, que aunque parezca dormida, surge virilmente, en cuanto se toca un tema vivo y de palpante actualidad.

Creemos que lo mejor que puede decirse del artículo de Gironella, es que ha sido un buen toque de atención y además en un momento oportuno. Gerona, no puede quedarse dormida en los momentos presentes. Precisa una total renovación, de abajo hacia arriba y al revés. La ciudad —puerta de Cataluña— ha de mejorar en todos los sentidos y para ello todos los gerundenses, han de contribuir a realizarlo. Sabemos que el camino es muy duro, pero hay que seguirlo y llegar hasta el fin. Habrá dificultades, habrá desfallecimientos, pero del futuro, no será la ciudad bombardeada", de Gironella, ni la "ciudad sitiada" de Ministral. Todos debemos hacer lo posible, para que así, no sea.

### LA FERIA DE SAN MARTIN

La feria de San Martín, es la gran jornada de Perpignan y cuando esta fecha llega, son miles los gerundenses que se desplazan a la capital del Rosellón, para pasar unas horas en la ciudad hermana, la del Palacio de los Reyes de Mallorca. Unos van a visitar a sus familiares, que son múltiples, por razón de los continuos intercambios personales; otros van a recorrer el tradicional ferrial; algunos a ver unas películas, que les parece que allí son más "reales", que las exhibidas en nuestro país. Y quien más, quien menos, hace sus compras de pequeñas cositas, que ahora ya están a nuestro alcance, en el propio país y a precios más baratos. Pero la tentación de ir a Perpignan y hacer compras, no desaparece sino que se ha convertido en verdadera tradición. Todo sea, por el gran Santo, protector de la magnífica ciudad rosellonense.

### EL COSTE DE LA VIDA

He aquí unos datos muy interesantes, que recogemos del Boletín de la Asociación Católica

de Dirigentes de Gerona y que se refieren al presupuesto mínimo diario, que se ha calculado para el mes de septiembre, con relación a un matrimonio gerundense de condición modesta y con dos hijos. Helo aquí:

Alimentación .....	177,70
Casa y gastos caseros .....	20,38
Vestir .....	37,14
Varios .....	24,62

Total .....259,84

lo que representan unas 7.800 pesetas mensuales, de presupuesto mínimo.

Asimismo y del mismo Boletín, reproducimos el número de hectáreas cultivables por tractor, que corresponden a las provincias españolas:

Gerona .....	37
Barcelona .....	44
Alava .....	47
Lérida .....	53
Navarra .....	81
Huesca .....	90
Madrid .....	105
Tarragona .....	111

De estas cifras, puede colegirse el magnífico puesto que ocupa la mecanización agrícola en nuestras comarcas. Máxime, si tenemos en cuenta, que el promedio español es de 160 hectáreas por tractor. Cifras, que pese a su bondad aún son muy bajas, con relación al grado de mecanización de Europa, donde Alemania ocupa el primer lugar, con 8,, seguido de Luxemburgo con 10; Holanda con 12; Bélgica con 16; Francia con 21 e Italia con 42. Ya ven, que aún nos queda mucho trecho que recorrer, para ponernos a la "page".

### PEDRO PRUNA

A nuestro buen amigo el pintor Pedro Pruna, le ha sido concedido el "Premio Ciudad de Barcelona" de pintura 1965. Es una justa recompensa a su gran labor artística. Lo que no saben muchos de nuestros lectores, es que Pruna, es un enamorado de Gerona y de nuestras tierras y concretamente de nuestra cocina "de payés". Hace unos meses, pudimos acompañarle en una excursión gastronómica, a Esponellá y Massanet de Cabrenys y el gran hombre, se extasiaba ante una "seba de cop de puny" y ante unas "perdius a la col", que quitaban el hipo. Aparte de ello, le gustaba recorrer nuestra parte de la ciudad vieja y embelesarse ante nuestra Catedral, nuestro San Félix y el Paseo Arqueológico y además tener una buena "xarrada" con su tocayo el pintor gerundense Tapiola. Felicidades pues al amigo Pruna por sus éxitos y que pronto podamos celebrarlos personalmente en nuestra ciudad.

Bonmatí



## EL VIAJERO Y SU... KILROY

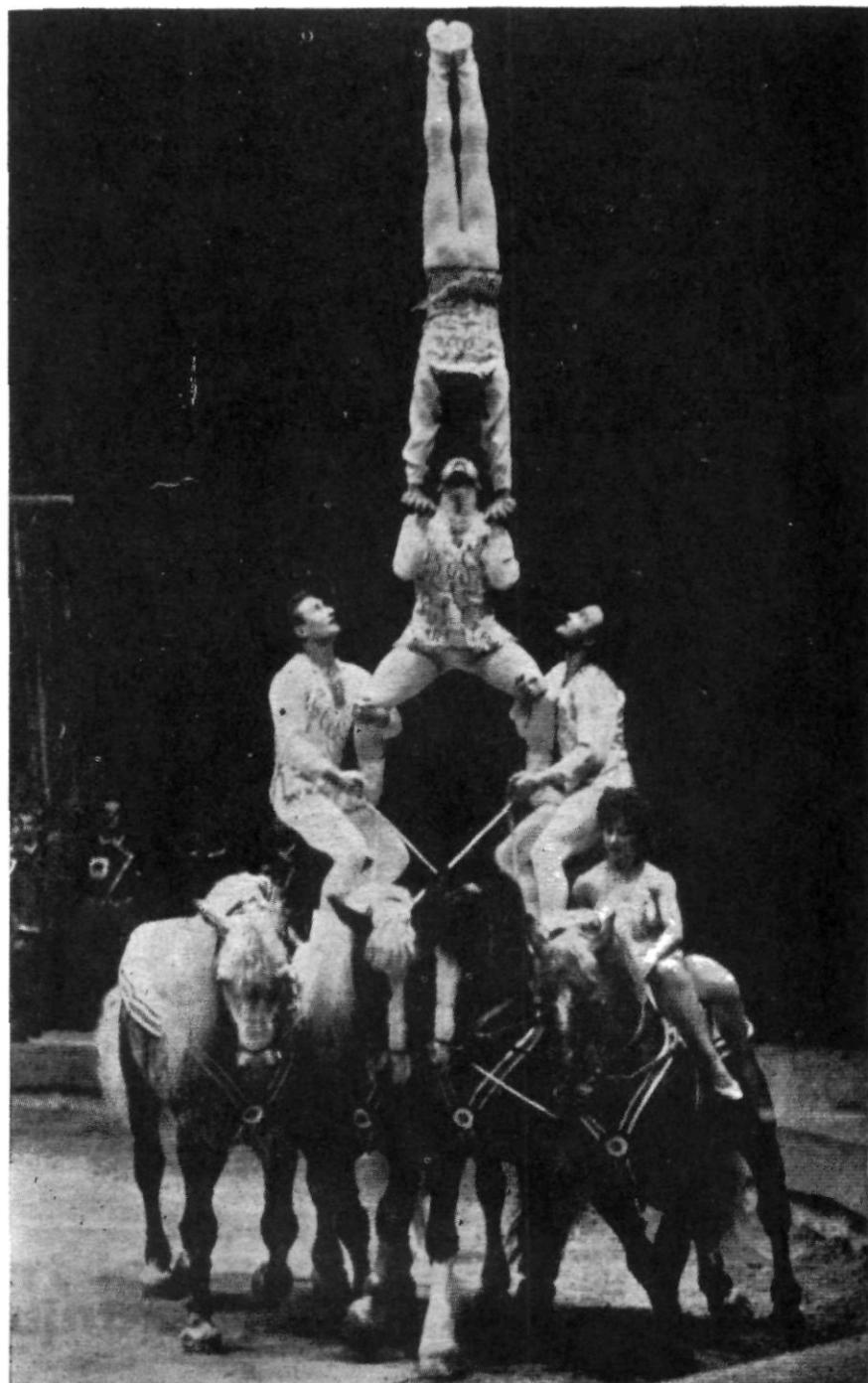
Cualquiera que se haya sacudido un poco el polvo de los caminos extranjeros —y los españoles, y no sólo los de la “clase turística”, precisamente, han hecho esto muchas veces en los últimos años— cualquiera digo, habrá visto las palabras “Kilroy was here” (Kilroy, apellido anglosajón) estuvo o pasó por aquí) repetidas una y otra vez, escritas con tiza, carboncillo, o mediante la ayuda de instrumentos inciso-punzantes de carácter diverso, en las paredes de Europa y es de suponer que de otros continentes. “Kilroy was here”, aparece en los lugares más inesperados: paredes de ascensor, de lavabo, de cuarto de hotel, de cabina de barco, de campo de concentración abierto a la visita pública y, seguramente, también, de manicomio, etc., etc. “Kilroy was here”... “Kilroy was here”... Al final, esta inscripción se transforma en algo obsesivo y el viajero se siente un poco perseguido y llega a preguntarse si ese Kilroy no es una especie de anglosajón errante legendario, una sombra anglosajona que le ha adscrito el destino. Nada de esto. Mi amigo W, un americano de París que hace unas extrañas esculturas —para entendernos deprisa— que se mueven, emiten destellos de luz y sonidos chirriantes (algunos de estos sonidos, explica W, muy serio, expresan críticas a la política norteamericana en el Viet-

nam) mi amigo W, pues, me ha revelado el misterio. Resulta que Kilroy era un oficial del ejército yanqui, en la Segunda Guerra Mundial. Kilroy estaba en el puerto de Nueva York y se encargaba de dar el visto bueno final a las cajas de armamentos y municiones que salían con destino a los americanos que, en aquellas bien lejanas fechas, luchaban y morían —y no en vano, como creía Curzio Malaparte— por la libertad. Ese visto bueno final, consistía en rellenar, para cada cargamento, una serie de complicados formularios, lo que le llevaba mucho tiempo a Kilroy quién, un buen día, desbordado de trabajo, cortó por lo sano y escribió en las cajas la frase de referencia. A partir de entonces, se acabaron los formularios. Y menudearon los “Kilroy was here”, mucho más prácticos. Después... Los soldados se aficionaron a la frasecita y empezaron a usarla por su cuenta; de Arromanches a Anzio, de Bastogne a Berlín, surgieron “Kilroy was here” que querían indicar el paso del ejército yanqui por allí. Hoy, más de un “Kilroy was here” debe ir inscrito en las bombas de 500 kilos que lanzan sobre los campesinos del Vietnam. La costumbre se ha extendido hasta rebosar el marco del ejército, por otra parte. Y W asegura que muchísimos de los americanos, que van escribiendo “Kilroy was here” por las paredes del mundo, desconocen esa historia.

## CABALLOS DE MOSCÚ

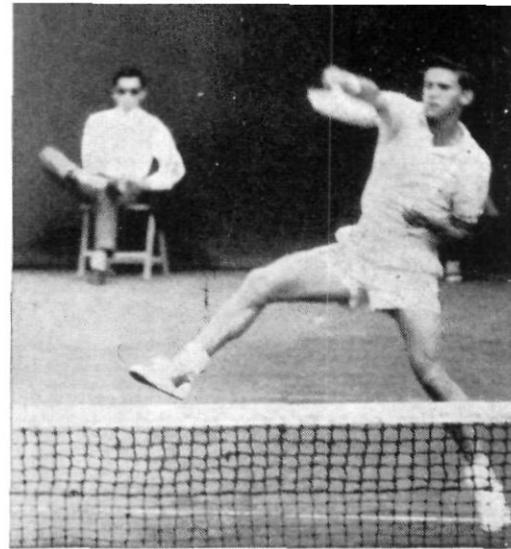
Paro forzoso para la “Gonka de Moscú”, una *troupe* de jinetes y caballos que venía actuando desde hace pocos días en el Palais des Sports de París. Los 54 caballos están enfermos y los veterinarios franceses y soviéticos llamados a consulta, han aconsejado la suspensión temporal del espectáculo, ¿Calentamiento de cascos, indigestión de alfalfa, nostalgia equina de las estepas patrias? Nada de esto. Los 54 caballos de Moscú tienen, sencillamente... la gripe. Hace unos días, antes de alojarlos en las cuadras del enorme edificio de la Porte de Versailles, estuvieron alojados en Longchamp donde

parece ser que se manifiesta, de modo endémico, cierto virus gripal; los caballos franceses son vacunados oportunamente contra ese virus, pero en la URSS es prácticamente desconocido. Ahora, en las cuadras cerradas —se han tapado cuidadosamente todos los intersticios— los pobres caballos, víctimas de la gripe francesa, tosen desesperadamente y su veterinario de... cabecera... señor Nicolás Karpov, señala fiebres de hasta 41 grados. Fiebres de caballo, vaya. Pero no son sólo los nobles brutos quienes tienen fiebre: los organizadores del espectáculo preven una pérdida de varios millones de francos. VICTOR MORA





Un encuentro de Baloncesto entre dos equipos pertenecientes a la Liga Deportiva de Inválidos.



Emerson, número 1 del tenis mundial

## ¿Emerson en baja forma?

Se está hablando de la baja forma de Roy Emerson; Australia está inquieta, su tenista número uno, ha perdido en Sidney frente al número nueve de Estados Unidos Graebner; han mandado llamar a Harry Hopman para que urgentemente se haga cargo del equipo; surgen los comentarios en la prensa: Emerson en baja forma, pero yo pregunto ¿en baja forma? ¿por qué?. El que haya perdido uno o dos partidos no dice ni ratifica la baja forma de un jugador. Emerson se está preparando para la gran final, sus partidos son más de entrenamiento y preparación que de competición, no se puede valorar una derrota para creer en la baja forma de un jugador, como no la explicaría en un Santana aunque este perdiera algún partido. No pensemos que las cosas se están poniendo fáciles para los tenistas españoles. Allí en la final para la conquista de

*Boby Ros, el boxeador español retirado*



la Ensaladera de Plata, lo más probable es que los falsos rumores queden disipados y que Roy Emerson salga en plan de vencedor pero lo bueno es, que Santana saldrá a la pista, aunque sea de hierba, en el mismo plan. Y esto es lo más importante.

### VENGANZA AFORTUNADAMENTE FALLIDA

En un partido de tercera división disputado en Belgrado, el jugador Cosa Ivanovie que no perdonó que el árbitro no le consintiera seguir jugando después de haber atacado alevosamente a un jugador contrario, expulsándole del campo, se la juró y al finalizar el partido intentó cargarse al árbitro atropellándole con el coche, pero no contó que mientras él a gritos de ¡venganza, venganza! intentaba darle alcance, el árbitro a su vez iba gritando; ¡piernas para que os quiero!... y las piernas le respondieron. Pero perdida su presa número uno, el "buenazo" de Ivanovie, se lanzó hacia los colegiados —a falta de pan buenas son tortas pensaría— que afortunadamente lograron esquivarle. Ahora este "deportista" está encerrado en un calabozo en espera de comparecer ante el Tribunal Disciplinario de Fútbol, donde, y apañado está Cosa Ivanovie, uno de los liniers atacados forma parte.

### HELENIO HERRERA Y LAS CIFRAS ASTRONOMICAS

Angelo Moratti presidente del Inter de Milán, afirmó que Helenio Herrera había sido el fichaje más barato que había efectuado el club y cuando vean las cifras que les exponemos a continuación, comprenderán porque el entrenador más caro del mundo, ha resultado ser el más barato.

TEMPORADA	RECAUDACION (liras)
1955-56	283.163.800
1956-57	322.466.420
1957-58	370.550.416
1958-59	455.448.080
1959-60	428.244.940
1960-61	732.512.060
1961-62	766.313.439
1962-63	878.420.890
1963-64	1.300.000.000
1964-65	1.500.000.000

Señores ¿están de acuerdo con Angelo Moratti?

### NUEVA MARCA MUNDIAL DE LEVANTAMIENTO DE PESO

El campeón mundial de los pesos gallos, Iare Foeldy de Hungría, ha establecido una nueva marca mundial durante una reunión celebrada el día 7 de noviembre, entre Hungría y Japón. Iare levantó un total de 365 kilos, con lo que mejoró en 2,5 kilos su record anterior.

### BOBY ROS SE HA RETIRADO

El boxeador español, Domingo Caparrós "Boby Ros" después de 16 años de actividad en los rings (empezó a boxear a los 16 y hoy cuenta con 32) y con un total de 528 combates de los cuales 402 fueron como profesional, se ha retirado como hacen los buenos, a tiempo.

S. Presutto

**EL MOTOR DE VESPA  
SERA SU AMIGO MAS FIEL**



con

**Vespa**

Viajará siempre seguro

**FOR-PON, S. A.**

AGENCIA OFICIAL

GERONA

Alvarez de Castro, 4 ☎ 20 31 50  
20 31 54

**Vda.  
Felipe Alcalde**

**LE OFRECE**

**Desde**

**LOS VINOS Y CHAMPAÑAS  
DE LA MAS RANCIA SOLERA**

**hasta**

**EL MAS FINO Y DEPURADO  
VINO PARA SU MESA**

**SALT**

**FOTO REPORTAJE**

**Madrazo, 114  
Teléf. 2273151  
BARCELONA**

**GAMS**